

Manual del propietario  
Favor de leerlo antes de comenzar a utilizar el equipo

# Receptor de Audio/Video

31-5011

*Professional Series*





**RCA**

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este receptor está fabricado y probado para cumplir estándares de seguridad exactos. Cumple con requerimientos tanto UL como FCC y cumple con estándares seguros de desempeño del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EUA.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O ELECTROCUCIÓN, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

	<b>PRECAUCIÓN</b> RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRIR	
<b>PRECAUCIÓN:</b> PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA. NO HAY PARTES APTAS PARA SERVICIO DE USUARIO DENTRO. REFERIRSE A PERSONAL CALIFICADO.		



Este símbolo es pretendido para alertarlo de la presencia de voltaje no aislado peligroso que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de choque eléctrico. No abrir el estuche del producto



Este símbolo es pretendido para informarle acerca de que las importantes instrucciones de operación y mantenimiento está incluidas en la literatura que acompaña a este producto

Se dedica cuidadosa atención a los estándares de calidad en la fabricación de su receptor, y la seguridad es el principal factor en este diseño. Sin embargo, la seguridad es también su responsabilidad.

Esta sección enlista importante información que le ayudará a usar adecuadamente y disfrutar su receptor y accesorios. Lea todas las instrucciones de seguridad y operativas incluidas antes de usar su receptor, sígalas fielmente y consérvelas para futuras referencias.

**Advertencias** – Siga todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de operación.

**Limpieza** – Desconecte este producto de la toma de corriente de la pared antes de limpiarlo. Use solo un paño húmedo para limpiarlo. No use limpiadores líquidos o aerosoles

**Anexos** – No use los anexos/accesorios que no esten recomendados por el fabricante del producto, pues podrían crear un daño.

**Agua y Humedad** – No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de la tubería del baño, tinas, lavadora, fregadero de la cocina, en un contenedor húmedo o cerca de una alberca)

**Accesorios** – No coloque este producto en un carro inestable, estante, tripie, soporte o mesa. El producto puede caer, provocando lesiones serias a un niño o adulto, y serios daños al producto. Utilícelo solo sobre un carro, estante, tripie, soporte o mesa recomendados por el fabricante o los que se venden con el producto. Siga las instrucciones de montaje del fabricante, y use los accesorios de montaje recomendados.



**Carretillas** – Mueva el producto en una carretilla cuidadosamente. Paradas rápidas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden provocar que el producto/carretilla se volteen.

**Ventilación** – Las aberturas y ranuras en el gabinete proporcionan ventilación, aseguran operación confiable y lo protegen de sobrecalentamiento. No bloquee o cubra estas aberturas, coloque el producto en una cama, sofá, alfombra o superficie similar. No coloque el producto en una instalación empotrada, como un anaquele o librero que pueden impedir ventilación adecuada especificada por el fabricante

**Fuentes de Corriente** – Este producto debe ser operado solo con el tipo de fuente de corriente indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de corriente suministrada a su hogar, consulte al vendedor del producto o compañía eléctrica local.

**Polarización** – Este producto está equipado con un enchufe para línea de corriente alterna polarizada (un enchufe con una pata más ancha que las otras). Este enchufe ajustará en la toma de corriente de una sola manera. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma de corriente, trate de invertir el enchufe. Si aún no puede ajustar, contacte a un electricista para que reemplace su toma de corriente obsoleta. No trate de vencer el propósito de seguridad del enchufe polarizado

**Protección de Cordón de Poder** – los cordones de abastecimiento de poder deben ser enrutados de tal manera que no sea probable que se pisen o se pinchen por artículos colocados sobre o contra de él, poniendo atención particular a los cordones en los enchufes, la conveniencia de cajas y el punto a dónde sale del producto.

**Descarga Eléctrica** – Para protección adicional de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deje abandonado o no se use durante periodos de tiempo prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al producto por descargas eléctricas y sobretensión de corriente.

**Sobrecarga** – No sobrecargue la salida de la pared, las extensiones, o los receptáculos integrales de conveniencia, ya que puede resultar en riesgo de fuego o choque eléctrico.

**Entrada de Objetos y Líquidos** – nunca introduzca objetos de cualquier tipo en este producto a través de las aberturas ya que pueden tocar puntos de voltaje peligroso o partes de corte que pueden resultar en fuego o choque eléctrico. Nunca derrame líquido de ningún tipo en el producto.

**Servicio** – No intente reparar este producto usted solo, como abrir o remover las cubiertas que pueden exponerse a voltaje peligroso u otros daños. Referir todo el servicio a personal calificado.

**Daños que Requieren Servicio** – El aparato deberá recibir servicio con personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- el cordón de suministro de energía o el enchufe estén dañados.
- Han caído objetos o un líquido ha sido derramado dentro del aparato.
- el producto ha sido expuesto a la lluvia o agua.
- el producto no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solo aquellos controles que están cubiertos en las instrucciones de operación ya que un ajuste impropio de otros controles pueden resultar en daños y normalmente requieren trabajo extenso por un técnico calificado para reestablecer la operación normal del equipo
- El producto se ha caído o se ha dañado de cualquier manera.
- el producto no parece operar normalmente o muestra un cambio distinto en su desempeño

**Partes de Repuesto** – cuando se requieran refacciones, asegúrese que el técnico de servicio ha utilizado partes especificadas por el fabricante o que tienen las mismas características que la parte original. Las sustituciones no autorizadas pueden dar como resultado fuego, descarga eléctrica o distintos daños

**Revisión de Seguridad** – después de completar cualquier servicio o reparación, pida el técnico que realice pruebas de seguridad para determinar que el aparato se encuentre en condiciones óptimas de servicio.

**Montaje en Pared o Techo** – el producto deberá ser montado en la pared o el techo solo como lo recomienda el fabricante.

**Calor** – El aparato se debe colocar lejos de fuentes de calor como radiadores, registradores de calor, hornillas u otros aparatos, incluyendo amplificadores que produzcan calor.

# Tabla de contenido

---

<b>Información Introductoria.....</b>	<b>4</b>
Revisando los Accesorios incluidos .....	5
Usando este Manual.....	5
Instalando el Receptor .....	5
Cuando Hacer conexiones con Cable .....	5
Cargando las Baterías .....	5
Rango de Operación del Control Remoto.....	5

<b>Conectando Su Equipo .....</b>	<b>6</b>
Conectando Componentes Digitales.....	6
Conectando Componentes de Audio .....	7
Conectando Componentes de Canal	
5.1del DVD.....	8
Conectando Componentes de Video.....	8
Conectando Antenas .....	9
Usando Antenas Externas .....	9
Conectando Altavoces .....	10
Salida CA [interruptor 100W (0.8 A) max].....	12
Operando Otros Componentes.....	12

<b>Preparaciones.....</b>	<b>13</b>
Ajustando para Sonido Surround.....	13
Ajustando el Nivel de Volumen	
de Cada Canal.....	17

<b>Pantallas y Controles.....</b>	<b>18</b>
Panel Frontal.....	18
Pantalla .....	19
Control Remoto .....	20

<b>Modo de Sonido .....</b>	<b>22</b>
Aprendiendo acerca de los Modos de Sonido.....	22
Interruptor de Entrada de Señal	
ANALOG/DIGITAL .....	23
Ejecutando Fuentes con Sonido	
Dolby Digital o DTS.....	23
Seleccionando un Modo de Sonido .....	24
Modo de Audición MIDNIGHT .....	24
Modo de ADVANCED THEATER (modo	
Dolby/DTS) .....	25

Ejecutando Otras Fuentes .....	25
--------------------------------	----

<b>Usando el Sintonizador .....</b>	<b>26</b>
Encontrando una estación .....	26
Sintonizando Directamente a una Estación .....	26
Memorizando Estaciones.....	27
Llamando Estaciones Memorizadas .....	27

<b>Grabando.....</b>	<b>28</b>
----------------------	-----------

Grabando en Audio o Video .....	28
Monitor de Grabación.....	28

<b>Controlando el Resto de Su Sistema .....</b>	<b>29</b>
Ajustando el Control Remoto .....	29
Aclarando Todos los Ajustes	
del Control Remoto .....	30
Función Directa .....	30
Controles CD/MD/CD-R/VCR/	
DVD/LD/DVR Casetera.....	31
Controles de Cable TV/Satelite TV/	
TV/DTV.....	32
Lista de Códigos.....	33

<b>Información Adicional .....</b>	<b>34</b>
Localización de Fallas .....	34
Especificaciones .....	35

# Información Introductoria

---

Felicidades por comprar este fino producto RCA.

Por favor lea a través de estas instrucciones de operación, de tal manera que usted sabrá como operar su modelo adecuadamente. Después de que haya terminado de leer las instrucciones, consérvelas en un lugar seguro para futura referencia.

Su Receptor de Audio/Video de RCA tiene las siguientes características:

**Decodificador DTS\* (Digital Theater Systems) Equipado** – DTS es un sistema de sonido digital introducido en los cines. La ejecución de DVD, LD y grabación de CD en audio DTS crea el ambiente de un cine o la sensación de una sala de conciertos en su hogar.

**Dolby\*\* Digital y Dolby Pro Logic** – No necesita preocuparse acerca de los formatos de los programas. Cuando ejecute el programa Dolby Digital o Dolby Surround en el modo Surround de Dolby, se decodifican los interruptores automáticamente, de acuerdo con la señal de entrada. ¡Todo lo que tiene que hacer es sentarse y disfrutar!.

**Modos Avanzados de Teatro** – Cuatro modos de sonido que incrementan en desempeño DTS y Dolby Surround simulando el ambiente de un cine (DRAMA, ACCION) o el ambiente de una sala de conciertos (MUSICAL). Con EXPANDED THEATER, usted puede disfrutar el programa codificado Dolby Surround en Dolby Digital simulado.

**Varios Efectos Surround (DSP)** - El modo DSP (Digital Signal Processing) surround le permite transformar su sala en seis diferentes ambientes sónicos al escuchar música o ver películas.

**Modo de Audición Midnight** – Cuando a altas horas de la noche u otros factores requieran que el volumen este bajo, los efectos surround podrían ser menos satisfactorios. Cuando este modo está encendido, usted puede disfrutar los efectos de sonido surround de calidad, aún a volúmenes bajos.

**Entrada de Canal de DVD 5.1** – Una entrada de canal 5.1 especial hace al receptor completamente compatible con los decodificadores Dolby Digital y DVD players con salidas de canal 5.1.

**Diseño para Ahorrar Energía** – Este receptor está diseñado para utilizar mínima electricidad cuando la corriente está apagada (en el modo de Standby).

**Control Remoto de Otros Componentes** – El control remoto incluido puede ser usado para operar una variedad de otros componentes simplemente recordando el código apropiado. Además las funciones multi-operación le permite desempeñar una variedad de operaciones automáticamente.

\*"DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems Inc.  
Fabricados bajo licencia de Digital Theater Systems Inc.

\*\*Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.  
"Dolby", "Pro Logic" y el Símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.  
Trabajos no publicados Confidenciales © 1992-1997 Dolby Laboratories.  
Todos los Derechos Reservados.

© 2001 RadioShack Corporation  
Todos los Derechos Reservados.

### Revisando los Accesorios Incluidos

Favor de revisar que usted haya recibido los siguientes accesorios:

- Antena AM
- Cable para antena FM
- Control Remoto
- Manual del propietario

### Usando Este Manual

Este manual está dividido en dos secciones principales.

### Establecimiento

Esta sección cubre la instalación de su receptor y conexión de todos los componentes en su sistema de teatro en casa a él. También describe como encender un sistema de alta voz multi-canal para tomar ventaja completa de las grandes características de sonido surround de su receptor.

### Operación

Esta sección le muestra como usar cada característica del receptor y su unidad de control remoto. También cubre el uso del control remoto incluido para operar los otros componentes de su teatro en casa. Para encontrar más acerca de un botón específico, control o indicador, ver Pantallas y Controles en la página 18.

En la sección de Información Adicional (páginas 34-35) usted encontrará una sección de localización de fallas y especificaciones.

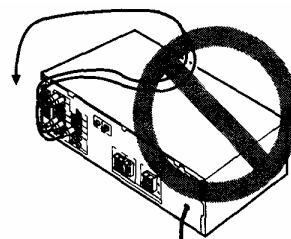
### Instalando el Receptor

Favor de advertir:

- No coloque objetos directamente encima de esta unidad. Esto podrá prevenir una adecuada dispersión del calor.
- Cuando lo instale en una repisa o entrepaño, asegúrese dejar 20 cm de espacio por arriba del receptor.

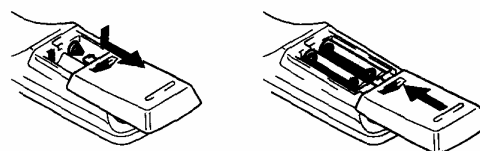
### Cuando Hacer Conexiones con Cable

Tenga cuidado de no arreglar los cables en una manera que flexione los cables por arriba de esta unidad como se muestra en la ilustración. Si los cables se llevan arriba de esta unidad, el campo magnético producido por los transformadores en esta unidad podría causar un zumbido que sale de los altavoces.



### Cargando las baterías

El control remoto opera con dos baterías AA (no incluidas). Le recomendamos baterías alcalinas de RadioShack para una vida más larga.



### Precaución

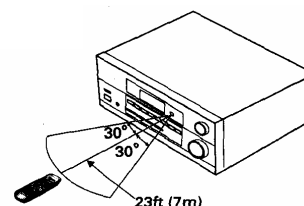
El uso incorrecto de las baterías podría resultar en daños como derrames y explosiones. Observe las siguientes precauciones:

- Nunca use baterías nuevas y viejas a la vez.
- Inserte los lados menos y más de las baterías adecuadamente de acuerdo con las marcas en el compartimiento de baterías.
- Baterías con la misma forma pueden tener diferentes voltajes. No use diferentes baterías juntas.
- Cuando deseche las baterías usadas, por favor cumpla con las regulaciones gubernamentales o reglas de instrucción pública ambientales que apliquen en su país o áreas.

### Rango de Operación del Control Remoto

El control remoto puede no trabajar adecuadamente si:

- Hay obstáculos entre el control remoto y el sensor remoto del receptor.
- Luz del sol o luz fluorescente directa dá directamente al sensor remoto.
- El receptor está ubicado cerca de un dispositivo que emita rayos infrarrojos.
- El receptor está operando simultáneamente con otra unidad de control remoto infrarrojo.

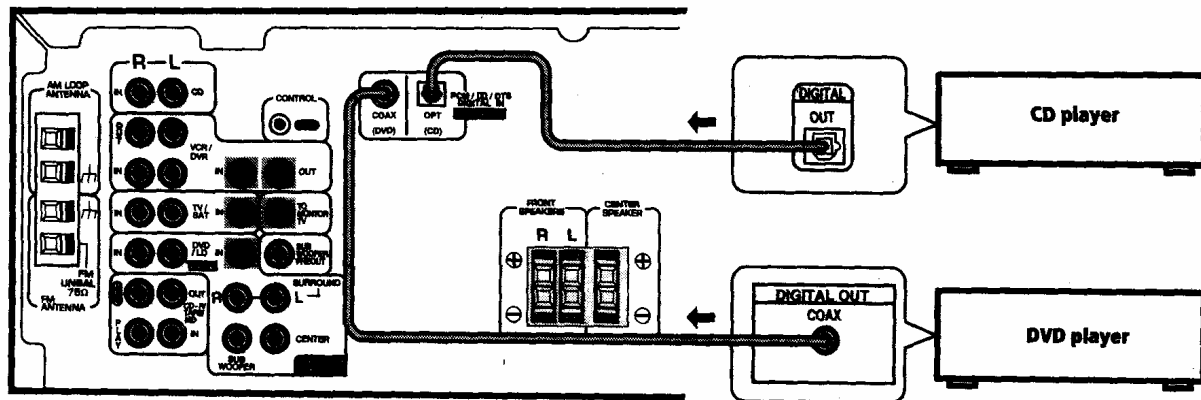


# Conectando Su Equipo

Antes de hacer o cambiar las conexiones, apague la fuente de poder y desconecte el cordón de energía de la toma de CA.

## Conectando Componentes Digitales

Para usar bandas sonoras PCM/ Digital/DTS, usted necesita hacer conexiones de audio digital. Usted puede hacer estos mediante conexiones coaxiales u ópticas (no necesita hacer ambas). La calidad de estos dos tipos de conexiones es la misma pero debido a que algunos componentes digitales tienen solo un tipo de terminal digital, es cuestión de hacer juego entre uno y otro (por ejemplo, la salida coaxial del componente con la entrada coaxial del receptor). El receptor tiene una entrada coaxial y una óptica dando un total de dos entradas digitales. Conecte sus componentes digitales como se muestra abajo. Usted necesita decirle al receptor cual dispositivo conectó usted a las entradas digitales. Ver página 17. Cuando conecte su equipo, siempre asegúrese de que la corriente esté apagada y que el cordón de energía este desconectado de la toma de corriente.



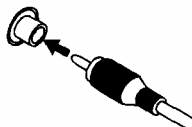
Las flechas indican la dirección de la señal de audio.

## Cordones de Audio Digital / Cables Ópticos

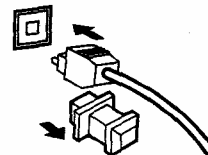
Los cordones coaxiales de audio digital (también se pueden usar cordones de video estándar) o cables ópticos (ninguno incluido) se utilizan para conectar los componentes digitales a su receptor.

Cuando usted use terminales de entrada o salida ópticos digitales, jale las tapas e inserte los enchufes. Asegúrese de insertarlos completamente.

Cordón Coaxial de Audio Digital  
(o cordón de video estándar)



Cable Óptico

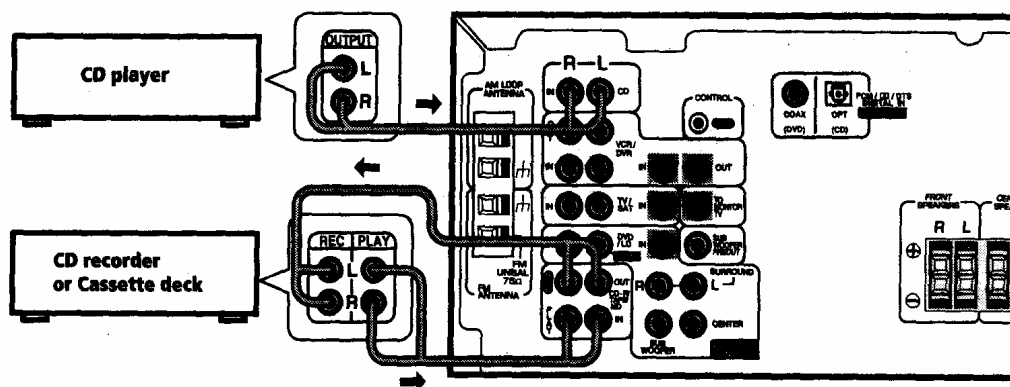


### Conectando los Componentes de Audio

Para ser encendido, conecte sus componentes de audio a las clavijas como se muestra abajo. Estas son todas conexiones análogas y sus componentes de audio análogo (como casetera) usan estas clavijas. Recuerde que para los componentes con que usted desee grabar, usted necesita acoplar cuatro enchufes (un grupo de entradas de estereo y un grupo de salidas de estereo), pero para componentes que solo ejecutan, solo necesita acoplar un grupo de enchufes de estereo (dos enchufes). Para usar las características de fuente digital, usted debe acoplar sus componentes digitales con las entradas digitales, pero también es buena idea acoplar sus componentes digitales con las clavijas de audio análogas. Si usted desea grabar a/de componentes digitales (como un MD) a/de componentes análogos, usted debe acoplar su equipo digital con estas conexiones análogas. Ver p. 6 para más acerca de conexiones digitales.

Cuando conecte su equipo, siempre asegúrese de que la fuente de poder esté apagada y que el cordón de energía esté desconectado de la toma de corriente.

Las flechas indican la dirección de la señal de audio.



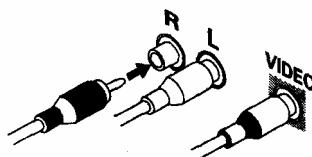
### Colocación de la Casetera

Dependiendo de dónde está colocada la casetera, puede ocurrir ruido durante la ejecución de la casetera que es provocado por una fuga de flujo del transformador en el receptor. Si usted experimenta ruido, mueva la casetera más lejos del receptor.

### Cordones de Audio/Video

Use cordones de audio/video (no incluidos) para conectar los componentes de video y un cordón de video para conectar el monitor de TV. Conecte los enchufes rojos a R (derecha), los enchufes blancos a L (izquierda) y los enchufes amarillos a VIDEO.

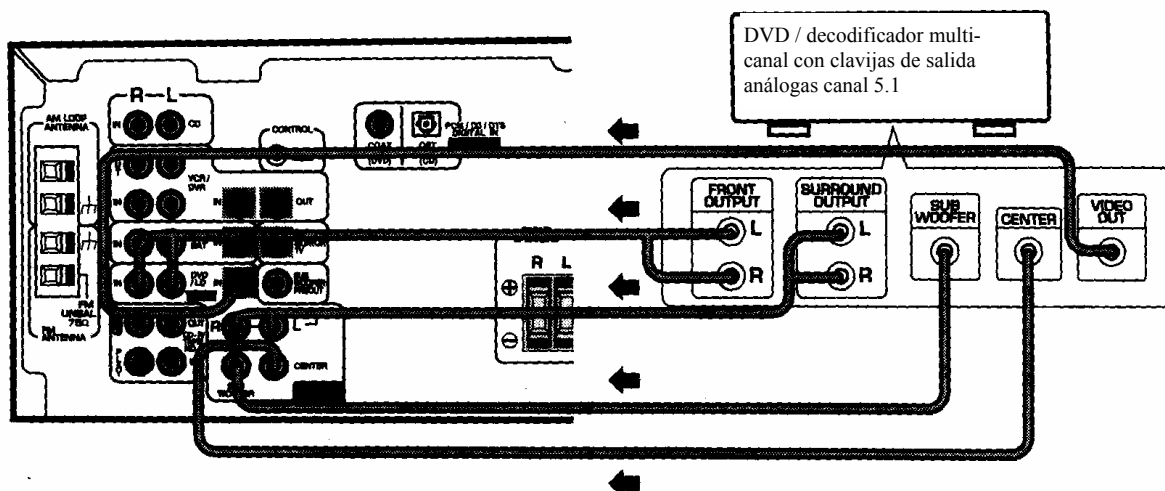
Asegúrese de insertarlos completamente.



## Conectando Componentes de Canal 5.1 del DVD

Los discos DVD y LD son compatibles con ambos formatos de salida de audio, canal 2 y canal 5.1. Usted puede conectar un dispositivo con salida de canal 5.1, como un DVD o un decodificador multi-canal equipado con salidas análogas 5.1, a las entradas análogas 5.1 en el receptor.

Siempre asegúrese de que el receptor esté apagado y desconectado de la toma de corriente antes de hacer o cambiar cualquier conexión.



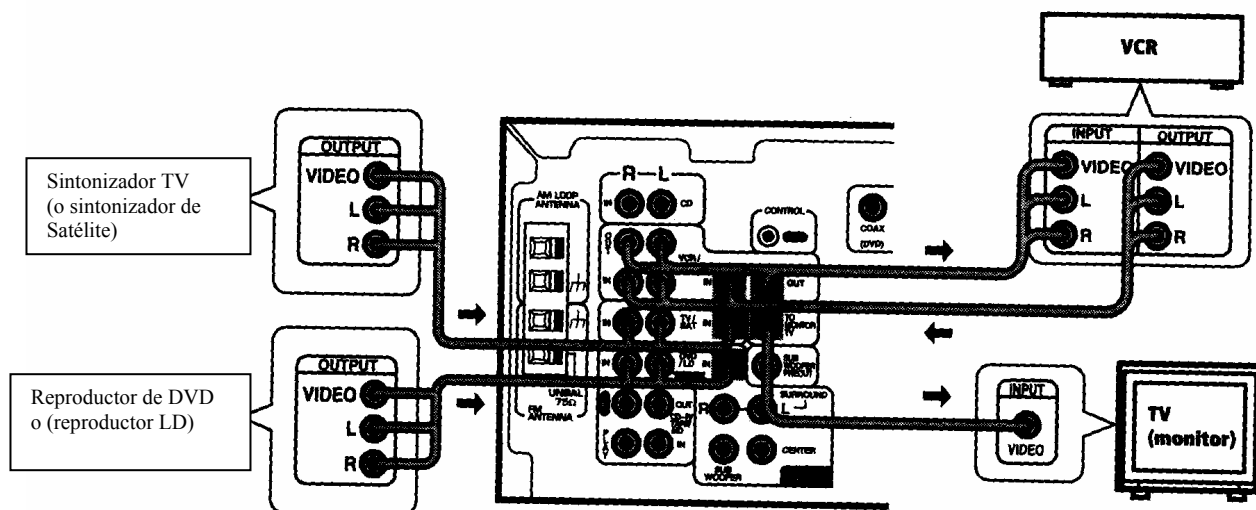
### Nota:

- La salida de canal 5.1 puede ser usada solo cuando se seleccione DVD 5.1 CH.

## Conectando los Componentes de Video

Conecte sus componentes de video a las clavijas como se muestra abajo. En relación a los componentes de su video digital (como un Reproductor de DVD), usted debe usar las conexiones análogas dibujadas en esta página para la señal de video. Para escuchar una fuente digital (como un DVD), usted deberá acoplar sus salidas de audio a una entrada digital (ver página 6). Es también buena idea el acoplar sus componentes digitales con conexiones análogas de audio también (ver página 7).

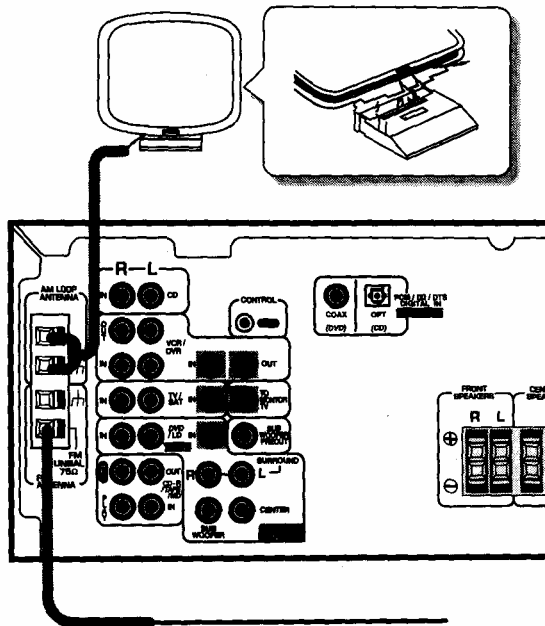
Cuando conecte su equipo siempre asegúrese de que la energía está apagada y el cordón de energía esté desconectado de la toma de corriente.





## Conectando Antenas

Conecte la antena AM y el cable para antena FM como se muestra abajo. Para mejorar la recepción y calidad del sonido, conecte antenas externas (ver Usando Antenas Externas, abajo). Siempre asegúrese que el receptor esté apagado y desconectado de la toma de corriente antes de hacer o cambiar cualquier conexión.



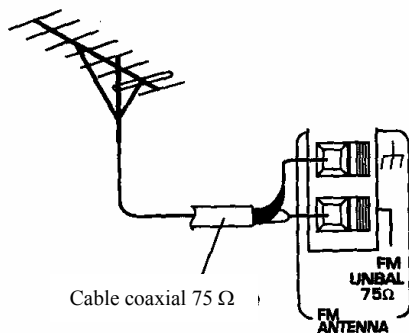
### Cable de antena FM

Conecte el cable de antena FM y extiéndalo completamente en dirección vertical junto un el marco de ventana u otra área adecuada.

### Usando Antenas Externas

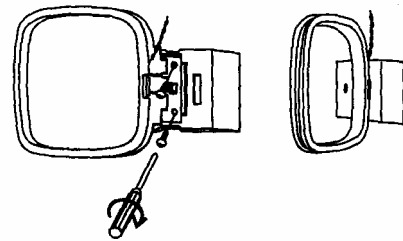
#### Para mejorar la recepción FM

Conecte una antena FM externa.



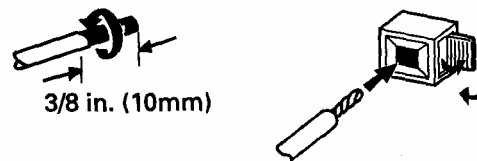
### Antena AM

Ensamble la antena y conéctela al receptor. Anéxela a una pared (si lo desea) y oriéntela en la dirección que la proporcione la mejor recepción.



### Abrochando los conectores de Antena

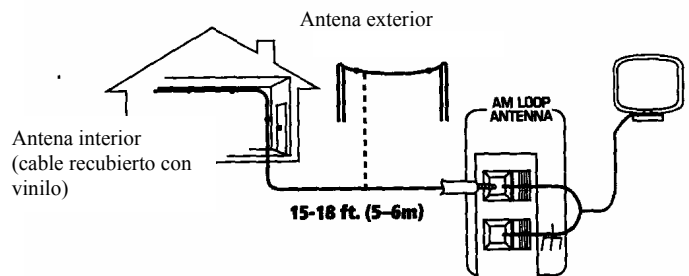
Gire las hebras de cable expuestas juntas e insértelas en el orificio, después abroche el cierre del conector.



### Para mejorar la recepción AM

Conecte un cable de vinilo de 15-18 pies de largo a la terminal de antena AM sin desconectar la antena AM incluida.

Para la mejor recepción posible, suspenda horizontalmente en el exterior.



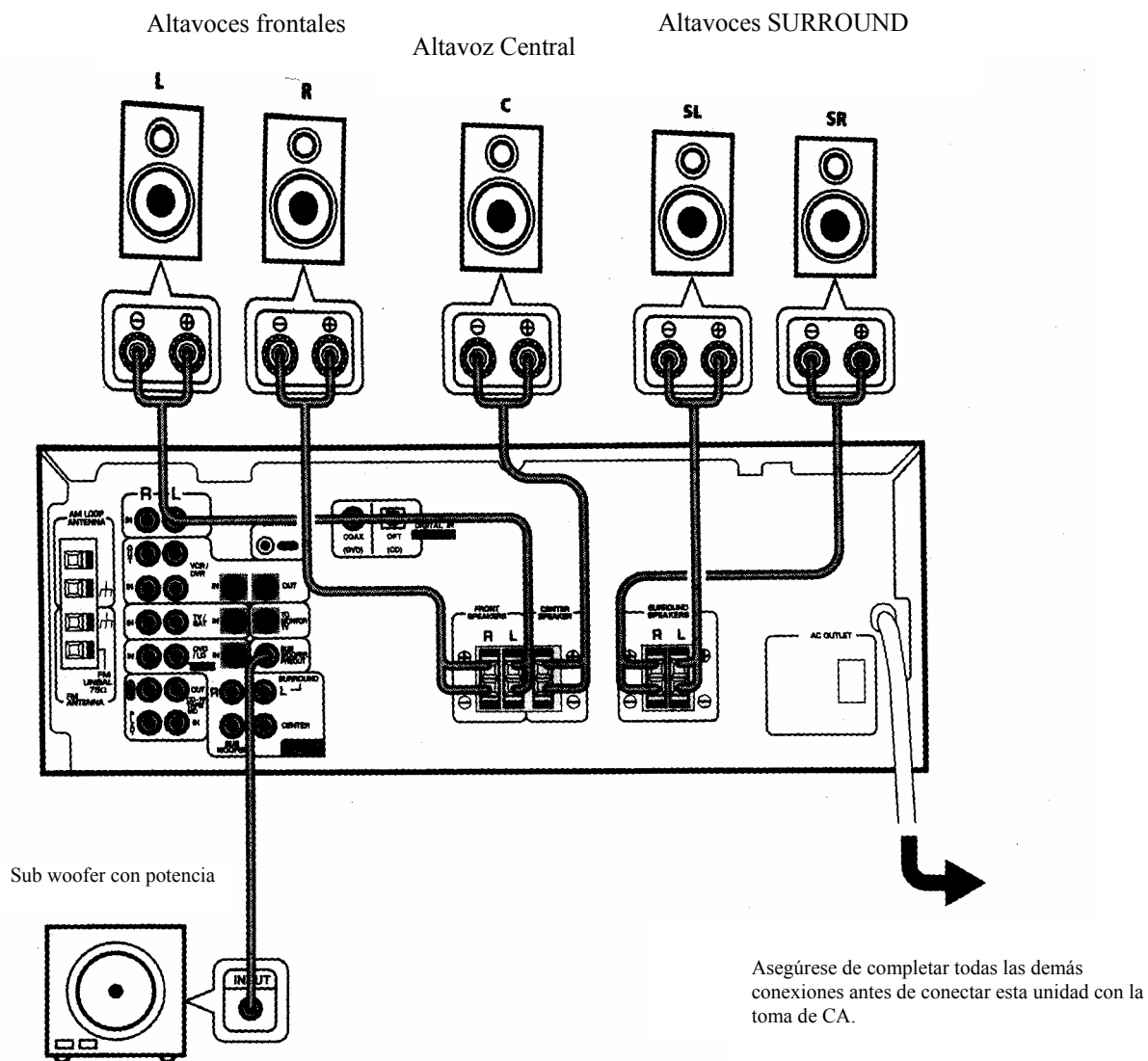
### Conectando Altavoces

Aquí mostramos un complemento completo de seis altavoces, pero la conformación en el hogar de cada quien variará. Conecte simplemente los altavoces que usted tenga en la manera que aquí se describe. El receptor trabajará con solo dos altavoces estéreo (llamados altavoces “frontales” en el diagrama), pero se recomienda el uso de por lo menos tres altavoces, y cinco es lo mejor.

Asegúrese de que usted conecte el altavoz a la derecha con la terminal derecha y el altavoz en la izquierda con la terminal izquierda. También asegúrese de que las terminales positivo / negativo (+/-) en el receptor hagan juego con aquellas en los altavoces.

#### Nota:

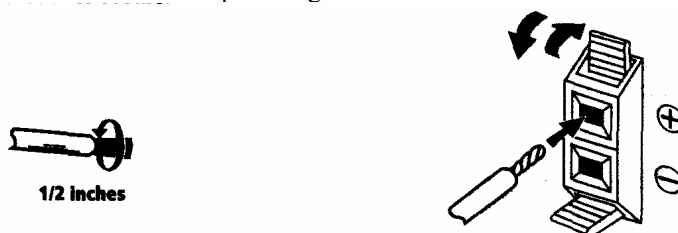
- Use altavoces con impedancia nominal de 8  $\Omega$  a 16  $\Omega$ .



### Terminales de Altavoz

Use cable de altavoz de buena calidad para conectar los altavoces al receptor.

1. Gire aproximadamente ½ pulgada del cable trenzado descubierto juntos.
2. Suelte la terminal del altavoz e inserte el cable.
3. Abroche el cierre de la terminal del altavoz para asegurarlo.



### Precaución:

Asegúrese que todos los cables descubiertos del altavoz se giren juntos y se inserten completamente en la terminal del altavoz. Si cualquier cable descubierto del altavoz toca el panel posterior puede provocar que la corriente se corte como una medida de seguridad.

### Sugerencias sobre la colocación del altavoz

Los altavoces normalmente son diseñados con un lugar particular en mente. Algunos son diseñados para piso, mientras que otros deben ser colocados en repisas para que suenen mejor. Algunos pueden ser colocados cerca de la pared; otros deben ser colocados lejos de las paredes. Siga esta guía sobre la colocación que el fabricante del altavoz proporciona con sus altavoces particulares para obtener lo mejor de ellos.

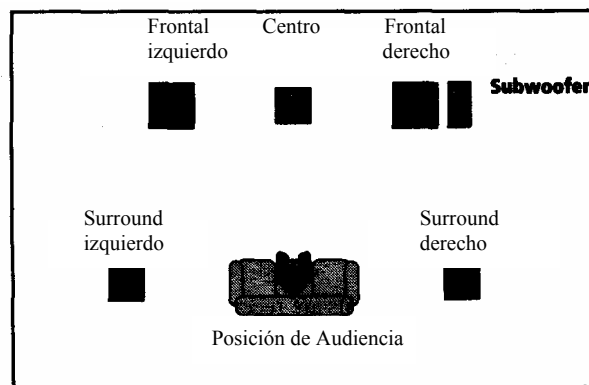
- Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a distancias iguales de la TV.
- Cuando coloque altavoces cerca de la TV, le recomendamos altavoces magnéticamente recubiertos para prevenir una posible interferencia, como una decoloración de la imagen cuando la TV esté encendida. Si no tiene altavoces magnéticamente recubiertos y nota decoloración de la imagen de TV, mueva los altavoces lejos de la TV.
- Instale el altavoz central por arriba o junto de la TV, de tal manera que el sonido del canal central esté localizado en la pantalla de TV.

### Precaución:

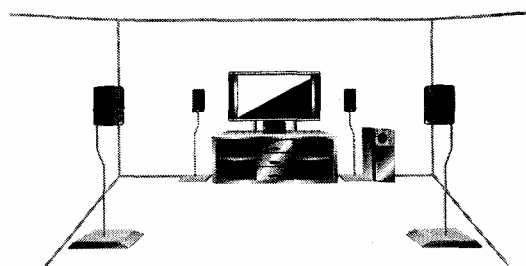
Si usted elige instalar el altavoz central arriba de la TV, asegúrese de que lo asegure con masilla, u otros medios adecuados, para reducir el riesgo de daño o lesión resultante de una caída del altavoz de arriba de la TV en caso de choques externos como terremotos.

- Si es posible, instale los altavoces surround ligeramente arriba del nivel del oído.
- Trate de no instalar los altavoces surround más lejos de la posición de atención que de los altavoces frontales y centrales. Al hacer esto se puede debilitar el efecto de sonido surround.
- Para alcanzar el mejor sonido surround posible, instale sus altavoces como se muestra abajo. Asegúrese de que todos los altavoces estén instalados con seguridad para prevenir accidentes y mejorar la calidad de sonido.

Vista aérea de la instalación de altavoces



Vista en 3-D de la instalación de altavoces.



### Salida CA [interruptor a 100W (0.8 A) max]

La corriente abastecida a través de esta salida es encendida y apagada por el interruptor POWER en el receptor. El consumo de energía eléctrica total del equipo conectado no debe exceder de 100 W (0.8A).

#### PRECAUCIÓN

**No conecte un calentador, TV, etc. También asegúrese de que no hay cables del altavoz expuestos tocando el panel, esto puede provocar que el receptor de apague automáticamente.**

#### Notas:

- Esta unidad debe ser desconectada removiendo el enchufe de energía del socket de la pared cuando no esté en uso regular.
- No conecte aparatos con alto consumo de energía como calentadores, planchas, o televisiones a esta SALIDA DE AC para evitar sobrecalentamiento y riesgo de incendio. Esto puede también provocar un mal funcionamiento del receptor.

#### Precaución:

**No conecte un monitor o TV a esta salida de AC de la unidad.**

### Precaución del Cordón de energía

Maneje el cordón de energía por el enchufe. No jale el enchufe tirando del cordón y nunca toque el cordón de energía cuando sus manos estén húmedas, pues esto puede provocar un corto circuito o choque eléctrico. No coloque la unidad, un mueble, etc., encima del cordón de energía, o pinche el cordón. Nunca anude o amarre con otros cordones. Los cordones de energía deben ser enrutados de manera que no sea probable que se pisen. Un cordón de energía dañado puede provocar un incendio o darle un choque eléctrico. Revise el cordón de energía de vez en cuando. Cuando lo encuentre dañado, contacte a su tienda RadioShack local para que lo asista.

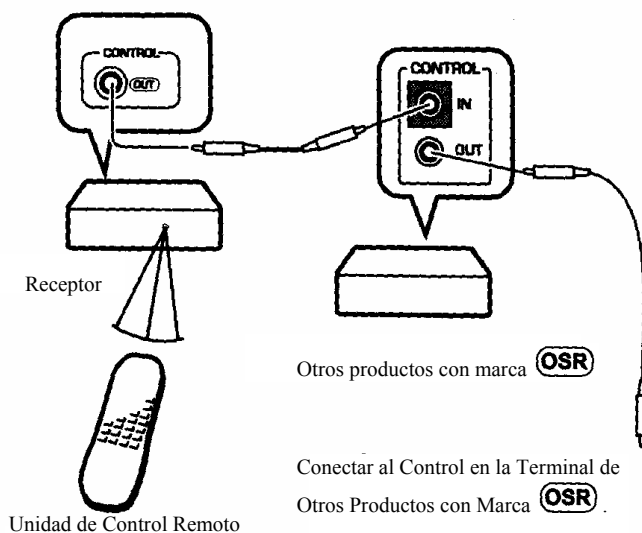
### Operando Otros Componentes

Al conectar un cordón de control (opcional), usted puede controlar otro equipo con una marca **OSR** usando este control remoto. Apunte el control remoto hacia el sensor remoto del receptor, aún cuando opere otro equipo.

Las señales del control remoto son recibidas por el sensor remoto del receptor, y son enviadas a otros dispositivos a través de la terminal **CONTROL OUT**.

#### Nota:

- Usted puede también controlar componentes con un marca **OSR** apuntando el control remoto del receptor directamente al componentes. Este tipo de operación no requiere cordones control.



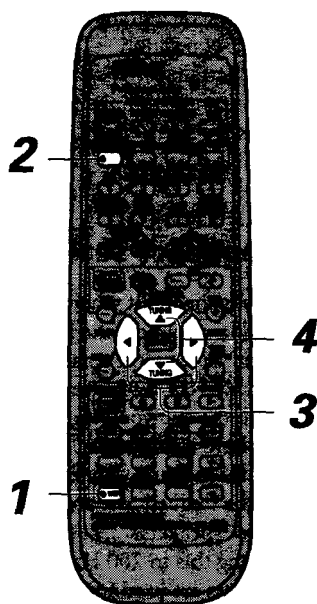
# Preparaciones

## Estableciendo para Sonido Surround

Encender la energía de esta unidad (el indicador STANDBY se apaga).

Para asegurar el mejor sonido surround posible, asegúrese de completar las siguientes operaciones de instalación.

Esto es particularmente importante cuando se usa el modo surround Dolby. Usted solo necesita hacer estas instalaciones una sola vez (a menos que cambie el lugar de su sistema de altavoces actual o añada nuevos altavoces). Referirse a las siguientes páginas para descripciones detalladas de las colocaciones disponibles para cada modo.



1. **Presione RECEIVER (POWER) para encender la corriente.**

El indicador STANDBY se apaga.

2. **Presione RECEIVER.**

Esto cambia el remoto al modo de receptor.

3. **Presione ◀ o ▶ para seleccionar el modo que desee colocar.**

Para mejores resultados, inicie con el “modo de colocación SPEAKERS” y haga sus ajustes iniciales en el orden descrito abajo.

- **Modo de colocación SPEAKERS (frontal, Central, Surround) (Página 14).**

Usar para especificar el número y tipo de altavoces que usted haya conectado

- **Modo de colocación SUBWOOFER ON/PLUS/OFF (página 14)**

Usar para especificar que el subwoofer esté en on, plus u off.

- **Modo de colocación de frecuencia cruzada (página 14)**

Usar para determinar qué frecuencias serán enviadas al subwoofer (o altavoces “grandes” si no tiene un subwoofer),

- **Modo de colocación LFE atenuador (página 15)**

Usar para especificar el nivel de pico para el canal LFE y la red cruzada para frecuencias de bajo reenrutadas.

- **Modo de colocación Filtro de Corte bajo ON/OFF (página 15)**

Usar para cortar el sonido distorsionado del subwoofer.

- **Modo de colocación de distancia de altavoces FRONTALES (página 15)**

Usar para especificar la distancia de su posición de audiencia a sus altavoces frontales.

- **Modo de colocación de distancia de altavoces CENTRALES (página 15)**

Usar para especificar la distancia de su posición de audiencia a sus altavoces centrales.

- **Modo de colocación de distancia de altavoces SURROUND (página 16)**

Usar para especificar la distancia de su posición de audiencia a sus altavoces surround.

- **Modo de colocación de control de rango dinámico (página 16)**

Usar para comprimir el rango dinámico de la banda sonora.

- **Mono de colocación dual mono (página 16)**

Usar un programa Digital que tenga codificación dual mono si desea aislar un canal o escuchar en este modo especializado mono.

- **Colocación de Entrada Coaxial digital (página 17)**

Usar para especificar el componente que será asignado a la entrada coaxial digital.

- **Colocación de entrada óptica digital (página 17)**

Usar para especificar el componente que será asignado a la entrada óptica digital.

4. **Presione △ o ▽ para seleccionar la colocación que usted desee.**

La colocación se introduce automáticamente.

5. **Repetir los pasos 3 y 4 para colocar otros modos de surround.**

### Nota:

Presione ENTER para salir del modo de colocación.

El modo de colocación es abandonado

automáticamente si no se realiza ninguna operación dentro de 20 segundos.

**Modo de colocación de SPEAKERS (Frontal, Central, Surround)**

Esta colocación establece la configuración del sistema de altavoces y tamaño de cada grupo de altavoces que usted haya conectado. Por ejemplo, aquí usted establece si usted ha conectado altavoces surround o no, y qué tan grandes son. Seleccionando “Grande” o “Chico” determinará cuánto bajo se está enviando por el receptor a los altavoces siendo colocados.

En la pantalla, F, C, y S se refieren a Frontal, Central y surround, respectivamente. El tamaño del altavoz está denotado como L para altavoces grandes, S para altavoces pequeños y \* (asterisco) si no hay altavoces conectados.

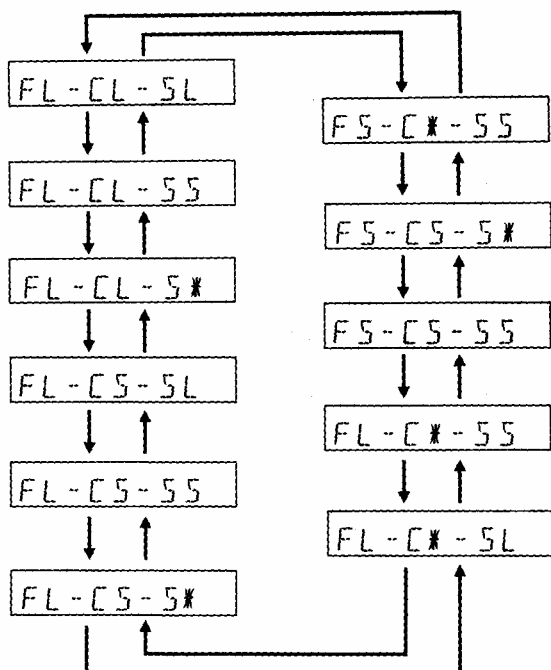
**Nota:**

Si el tamaño del cono (diámetro) del altavoz es mayor a 5 pulgadas, ajuste a Grande.

**Elegir un modo de colocación de altavoz de acuerdo con los altavoces que usted haya acoplado. Usar los botones  $\Delta$  o  $\nabla$ .**

Las configuraciones mostradas abajo aparecerán en la pantalla en el frente del receptor. Una de ellas debe acoplarse con la colocación de su altavoz. Circule a través de las diferentes posibilidades hasta que usted encuentre la que se acomode con su colocación.

Presione  $\triangleright$  para avanzar a la siguiente colocación de receptor, y presione  $\triangleleft$  para regresar a la previa colocación del receptor.

**Modo de Colocación SUBWOOFER ON/PLUS/OFF**

Establece si el SUBWOOFER es usado o no. También, cuando se use, usted tiene la opción de usar la colocación de PLUS.

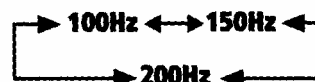
**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para seleccionar el subwoofer ON/PLUS/OFF.****Notas:**

- La colocación inicial es ON
- Colocando el tamaño del altavoz frontal a “Pequeño” en el modo de colocación de SPEAKERS automáticamente asegura el subwoofer en la posición ON.
- Use el PLUS para bajo extra. Cuando use PLUS usted obtendrá sonidos bajos del subwoofer aún si los altavoces frontales son colocados en “Grande”.

**Modo de colocación de frecuencia cruzada**

La frecuencia cruzada es el punto en dónde el receptor divide los sonidos altos y bajos (frecuencias) entre los altavoces. Debido a que los altavoces más pequeños no pueden manejar todos demasiado bajos, esta colocación le permite enviar esos sonidos al subwoofer (o altavoces “Grandes” si usted no tiene un subwoofer) en lugar de a los altavoces “Pequeños” en sus sistema. Elija el punto a dónde usted desee enrutar la frecuencia al subwoofer (o altavoces “Grandes”).

Le recomendamos ajustar esto a 200 Hz si se usan altavoces pequeños en forma de librero para sus altavoces “Pequeños”.

**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para especificar la frecuencia cruzada para sus altavoces pequeños (100 Hz, 150 Hz o 200 Hz)****100 Hz**

Envía frecuencias de bajo por debajo de 100 HZ al subwoofer (o altavoces “Grandes”).

**150 Hz**

Envía frecuencias de bajo por debajo de 150 HZ al subwoofer (o altavoces “Grandes”).

**200 Hz**

Envía frecuencias de bajo por debajo de 200 HZ al subwoofer (o altavoces “Grandes”).

### Notas:

- El ajuste inicial es de 100 Hz
- Si todos los altavoces (frontal, central y surround) están ajustados a “Grande” en el modo de colocación de SPEAKERS, la frecuencia cruzada no puede ser ajustada pues no hay altavoces “Pequeños”. (aparece \*\*\* en la pantalla).

### Modo de Colocación de atenuador LFE

Las fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos bajos ultra pequeños. Ajustar el atenuador LFE según sea necesario para prevenir tonos bajos ultra pequeños de la distorsión del sonido de los altavoces.

Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para ajustar el nivel de atenuación (0 dB, 10 dB o \*\* dB ( $\infty$ )).



### Notas:

- El ajuste inicial es de 0dB.
- Cuando  $\infty$  es seleccionado (\*\* aparece en la pantalla), LFE no está disponible.

### Modo de Colocación de Filtro de Corte Bajo ON/OFF

Encender el filtro de corte bajo cuando sale sonido distorsionado del subwoofer.

Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para seleccionar el filtro de Corte bajo ON u OFF.

### Notas:

- El ajuste inicial es OFF
- Si el SUBWOOFER está ajustado a OFF en el modo de colocación SUBWOOFER ON/OFF, el filtro de corte bajo no puede ser ajustado

### Modo de Colocación de Distancia de Altavoces Frontales.

Ajusta la distancia de los altavoces FRONTALES a la posición de Audiencia.

Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para ajustar la distancia de los altavoces frontales desde la posición de audiencia principal (en un rango de 300 pies).

### Notas:

- El ajuste inicial es de 10 pies.
- Un paso es igual a aproximadamente 1 pie.

### Modo de Colocación de Distancia de Altavoces Centrales.

El altavoz central se coloca normalmente directamente en el frente de la sala de audiencia y esta, por lo tanto, más cercano a la posición de audiencia que los altavoces centrales. Esto significa que el sonido del altavoz central será escuchado antes que los altavoces frontales. Para prevenir esto, ajustar la distancia de la colocación de los altavoces centrales para atrasar el sonido del altavoz central de tal manera que el sonido de los altavoces frontales y centrales sea escuchado al mismo tiempo.

Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para ajustar la distancia del altavoz Central desde la posición de audiencia principal (en un rango de 300 pies).

### Notas:

- El ajuste inicial es de 10 pies.
- Cuando C\* es seleccionado en el modo de colocación de SPEAKER, la distancia central no puede ser ajustada.
- Un paso es igual a aproximadamente 1 pie.

## Modo de Colocación de distancia de altavoces SURROUND

Usar para la colocación de la distancia de los altavoces SURROUND. Como la posición del altavoz central, los altavoces SURROUND deben ser colocados en una ubicación más cercana o lejana que los altavoces Frontales. Ajuste la distancia de los altavoces SURROUND con exactitud para escuchar los sonidos que vienen de ambos altavoces, Frontal y Surround al mismo tiempo.

**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para ajustar la distancia de los altavoces SURROUND de la posición de audiencia principal (dentro de un rango de 30 pies).**

### Notas:

- El ajuste inicial es de 10 pies.
- Cuando S\* es seleccionado en el modo de colocación de SPEAKER, la distancia surround no puede ser ajustada.
- Un paso es igual a aproximadamente 1 pie.

## Modo de Colocación de Control de Rango Dinámico

El rango dinámico es la diferencia entre los sonidos más fuertes y más suaves en una señal dada. El control del rango dinámico ayuda a reproducir sonidos para que los sonidos más suaves sean escuchables mientras los sonidos más fuertes no son distorsionados. Esto hace eso mediante la compresión del rango dinámico, en otras palabras, empujando todos los sonidos hacia el mismo nivel de volumen relativo. Cuando se ve una película en un volumen bajo, la colocación de esta función habilita los sonidos de nivel bajo para ser escuchados más fácilmente pero usted no será exaltado con los sonidos más fuertes.

**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para ajustar el control del rango dinámico (OFF, MAX o MID)**

### Notas:

- El ajuste inicial es OFF
- Cuando el nivel de volumen se incrementa, se ajusta a OFF.
- Para disfrutar la audición a volúmenes bajos, ajustar a MAX para compresión máximo del rango dinámico.
- El control de rango dinámico es efectivo solo cuando una señal Dolby Digital está siendo reproducida.

## Modo de Colocación Mono Dual

La colocación mono dual puede ser usada solo cuando se escuchan discos Dolby Digital que tienen un programa mono dual codificado en ellos. Hasta ahora estos no son tan ampliamente usados. Con este ajuste usted puede elegir cuál canal en el ajuste de mono dual desea escuchar. Por

esto, es útil para bandas sonoras que tienen un lenguaje en un canal y un diferente lenguaje en el otro.

Recuerde que usted puede usar este ajuste solo si usted tiene programa Dolby Digital con esta característica y desea aislar uno de los canales ahí contenidos.

Hay dos maneras diferentes de enrutar el sonido en la colocación mono dual, una es con el modo Dolby Digital encendido y la otra con el modo Dolby Digital apagado. Si el modo Dolby Digital es encendido, el **ch1** ejecutará el canal 1 a través de su altavoz central, el **ch2** ejecutará en el canal 2 a través de su altavoz central. Con el modo Dolby Digital apagado, la ruta de sonido mono dual es la siguiente. En el ajuste **ch1** usted escuchará el canal 1 en ambos altavoces centrales. En el **ch2** usted escuchará el canal 2 en ambos altavoces. En el ajuste **L.c1.R.c2** los altavoces ejecutarán la banda sonora independientemente una de otra. El altavoz frontal izquierdo ejecutará el canal 1 y el altavoz frontal derecho ejecutará el canal 2.

**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para circular a través de los posibles ajustes DUAL MONO**



### Nota:

- El ajuste por omisión de esta característica es **ch1**.



### Colocación de entrada coaxial digital

Le dice al receptor qué componente ha usted acoplado a la clavija de entrada coaxial digital.

**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para seleccionar la entrada coaxial digital (DVD, TV, CD, CD-R, VCR o OFF)**

Después de haber asignado un componente a la clavija digital, siempre que haya seleccionado dicho componente, por ejemplo un reproductor de DVD, el receptor cambiará automáticamente a la colocación de entrada digital. Usted puede ver esto en el indicador DIGITAL / ANALOGO en la parte frontal del receptor.

**Nota:**

- El ajuste inicial es "DVD".

### Colocación de entrada óptica digital

Le dice al receptor qué componente ha usted acoplado a la clavija de entrada óptica digital.

**Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  para seleccionar la entrada óptica digital (DVD, TV, CD, CD-R, VCR o OFF)**

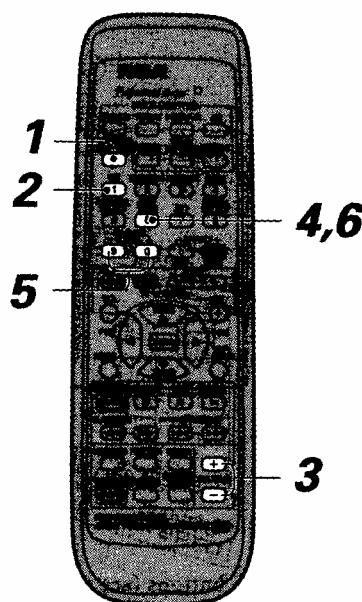
Después de haber asignado un componente a la clavija digital, siempre que haya seleccionado dicho componente, por ejemplo un reproductor de DVD, el receptor cambiará automáticamente a la colocación de entrada digital. Usted puede ver esto en el indicador DIGITAL / ANALOGO en la parte frontal del receptor.

**Nota:**

- El ajuste inicial es "DVD".

### Ajustando el Nivel de Volumen de Cada Canal (ajustando el balance de volumen del altavoz)

Usar para ajustar el volumen relativo de cada canal.



**1. Presione RECEIVER**

Esto cambia el remoto al modo de receptor.

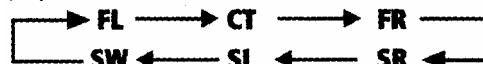
**2. Presione  $\square$ .**

**3. Presione VOLUME + o - para ajustar el volumen a un nivel apropiado.**

**4. Presione TEST TONE para sacar el tono de prueba.**

El test tone sale en el siguiente orden.

(dependiendo del modo de colocación del altavoz).



- El tono de prueba solo sale en los modos de Dolby/DTS

**5. Ajustar -CHANNEL LEVEL+ para que usted pueda escuchar el tono de prueba en el mismo volumen desde cada altavoz cuando se sienta en la posición de audiencia principal.**

- El rango del nivel del canal es de  $\pm 10$ dB.
- Los niveles pueden ajustarse para cada modo surround.

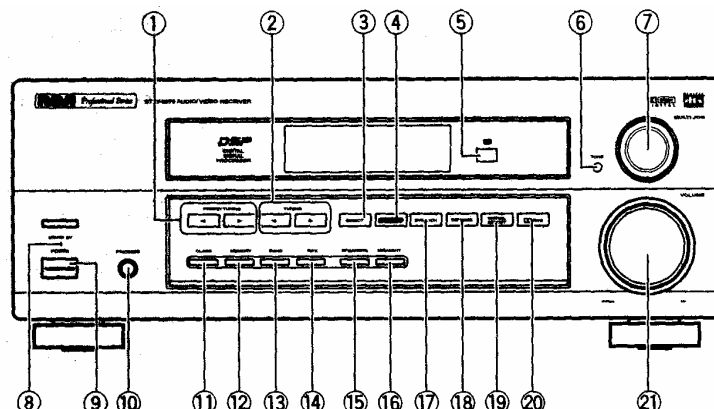
**6. Presione TEST TONE para apagar el tono de prueba.**

**Notas:**

- Debido a que el SUBWOOFER transmite una frecuencia ultra baja, este sonido puede ser más suave de lo que realmente es.
- El volumen del altavoz puede ser ajustado sin producir el tono de prueba presionando CHANNEL LEVEL o CHANNEL SELECT.
- El ajuste inicial es 0 dB.

# Pantallas y Controles

## Panel Frontal



**1. Botones PRESET TUNING (ver página 27)**

Selecciona las memorias de estación cuando se usa el sintonizador

**2. Botones TUNING (ver página 26)**

Selecciona la frecuencia cuando se usa el sintonizador.

**3. Botón DIRECT**

Se usa para encender o apagar el reproductor DIRECTO. Este modo desvía los controles de tono y los niveles de canal para la reproducción más exacta de una fuente.

**4. Botón MONITOR**

Enciente o apaga el monitoreo de cintas.

**5. Sensor remoto**

Recibe las señales del control remoto

**6. Botón TONE**

Presione este botón para acceder a los controles de bajo y triple, que usted puede ajustar con el selector MULTI JOG

**7. Selector MULTI JOG**

El selector multi jog desempeña un número de tareas. Uselo para seleccionar la función (como DVD o CD) que desee reproducir. También puede usarlo, después de presionar el botón TONE par incrementar o disminuir la cantidad de bajo o de triple.

**8. Indicador STAND BY**

Se ilumina cuando el receptor está en modo standby (Advertir que el receptor consume una pequeña cantidad de energía (1 W) en un modo standby).

**9. Botón POWER**

Cambia al receptor entre encendido y standby (Advertir que el receptor consume una pequeña cantidad de energía (1W) en modo standby).

**10. Clavija PHONES**

Usarla para conectar audifonos (Use el botón SPEAKER para apagar los audifonos si desea silenciar el sonido de los audifonos).

**11. Botón CLASS (ver página 27)**

Cambia entres tres clases de memorias de estación.

**12. Botón MEMORY (ver página 27)**

Presionar para memorizar una estación para volverla a llamar usando los botones PRESET TUNING <|>.

**13. Botón BAND**

Cambia entre las bandas de radio de estaciones AM y FM.

**14. Botón MPX (ver página 26)**

Si los indicadores TUNED o STEREO no se iluminan cuando se sintoniza una estación FM debido a que la señal es débil, presione el botón MPX para cambiar el receptor al modo de mono recepción. Esto podría mejorar la calidad del sonido y permitirle que disfrute de la programación.

**15. Botón de SPEAKERS.**

Usar para cambiar el sistema de altavoz entre A (encendido) y apagado.

**16. Botón MIDNIGHT (ver página 24)**

Usarlo cuando escuche la banda sonora de una película a bajo volumen. Esta característica le ayudará a escuchar sonidos bajos y no exaltarse con sonidos fuertes o repentinos.

**17. Botón DVD 5.1 ch**

Usar este botón para cambiar entre el sintonizador de reproductor de DVD hasta la entrada digital y un decodificador externo de 5.1 ch sintonizado en la entrada análoga de 5.1 ch.

**18. Botón DSP MODE (ver página 24)**

Usar para cambiar entre los diferentes modos DSP disponibles (HALL 1, HALL 2, JAZZ, DANCE, THEATER 1, THEATER 2) y dsp off. Usar para crear diferentes efectos de sonido surround desde cualquier fuente estéreo.

**19. Botón SIGNAL SELECT (ver página 23).**

Usar para seleccionar ente una señal análoga o digital.

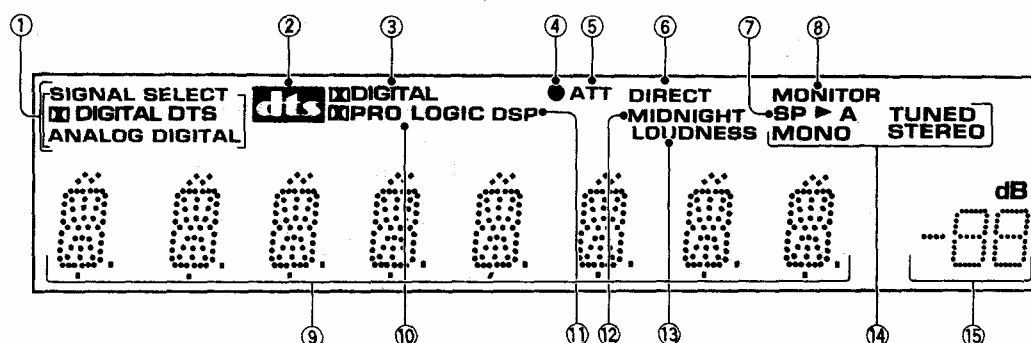
**20. Botón DOLBY/DTS (ver páginas 23, 25).**

Usarlo para cambiar entre los diferentes modos Dolby/DTS surround.

**21. VOLUME**

Usarlo para ajustar el volumen de audiencia general.

## Pantalla



### 1. Indicadores SIGNAL SELECT

Se ilumina para indicar el tipo de señal de salida asignada para el componente actual.

**DIGITAL** : Se ilumina cuando se reproduce una señal DOLBY DIGITAL

**DTS**: Se ilumina cuando una fuente con señales de audio DTS se reproducen.

**ANALOG**: Se ilumina cuando una fuente con señales de audio DTS se reproducen.

**DIGITAL**: Se ilumina cuando se selecciona una señal de audio.

### 2. Indicador DTS.

Se ilumina cuando se esta cuando el modo DTS.

### 3. Indicador **DIGITAL**.

Cuando el modo **DIGITAL** (DOLBY)/DTS del receptor está encendido, este se ilumina para indicar la reproducción de una Señal Dolby Digital. Sin embargo **PRO LOGIC** se ilumina durante dos canales de reproducción de Dolby Digital.

### 4. Indicador de Sobrecarga

Este se ilumina cuando una señal análoga es muy alta (el SIGNAL SELECT debe haber estado en ANALOG). Indica que el sonido es distorsionado y la señal de entrada se debe reducir.

### 5. Indicador ATT

Se ilumina cuando se usa ATT para atenuar (reducir) el nivel de la señal de entrada (solo puede usarse en el modo ANALOG).

### 6. Indicador DIRECT

Se ilumina cuando la fuente DIRECT está en uso. Esta función desvía todos los efectos de tono, balance, DSP y Dolby Surround.

### 7. Indicador de Altavoz.

Muestra si el sistema de altavoz está encendido o no.

**SP▶A** significa que los altavoces están encendidos.

**SP▶** significa que los altavoces están apagados.

### 8. Indicador de MONITOR

Se ilumina cuando el MONITOR es seleccionado.

Usarlo para escuchar una grabación que está realizándose (ver página 28).

### 9. Pantalla de Caracteres.

Muestra la frecuencia o función de radio (DVD/LD/CD, etc) que el receptor está usando.

### 10. Indicador **PRO LOGIC**

Cuando el modo **DIGITAL** (Dolby)/DTS del receptor está encendido, este se ilumina para indicar la reproducción de una fuente de dos canales.

### 11. Indicador DSP

Se ilumina cuando se ha seleccionado cualquier modo Advanced Theater o DSP.

### 12. Indicador MIDNIGHT

Se ilumina cuando el modo de audiencia MIDNIGHT está en uso.

### 13. Indicador LOUDNESS

Se ilumina cuando LOUDNESS está encendido. Usar para amplificar los bajos y tripies a volumen bajo.

### 14. Indicadores de Sintonizador

#### MONO:

Se ilumina cuando el modo mono está usando el botón MPX

#### TUNED:

Se ilumina cuando una programación se está recibiendo.

#### STEREO:

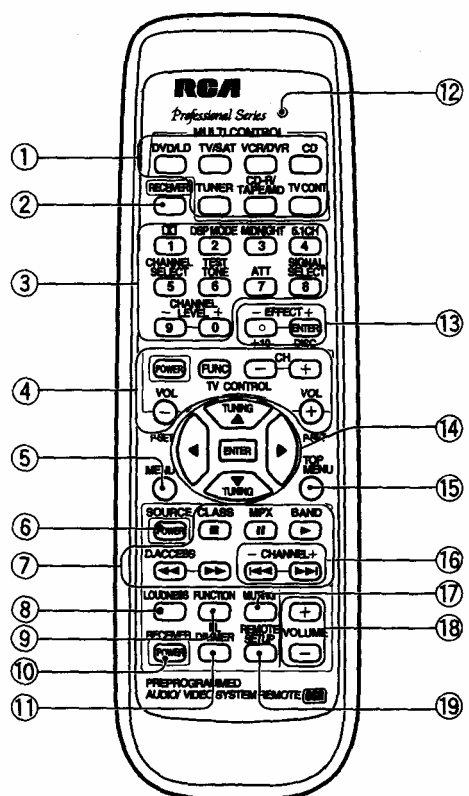
Se ilumina cuando una programación de FM estereo se está recibiendo en un modo auto estereo.

### 15. Nivel Maestro de volumen

Muestra el nivel de volumen general. El nivel de volumen es mantenido aún cuando la energía está apagada. --- dB indica el nivel mínimo, y 0 dB indica el nivel máximo.

- Dependiendo en los ajustes de nivel que usted haga para los canales individuales, el nivel MAX puede ir en un rango entre -10 dB y 0 dB.

## Control Remoto



### 1. Botones MULTI CONTROL

Usar para colocar el receptor/ control remoto en el modo afirmativo.  
Para controles de otros equipos, ver Controlando el Resto de sus Sistemas en las página 31- 32.

### 2. Botón RECEPTOR (ver página 13).

Usar este botón cuando se instale el sonido surround para el receptor.

### 3. Botones Número /Modo (ver páginas 26, 31, 32).

Usar los botones de números para seleccionar la frecuencia de radio en el modo de sintonía DIRECT ACCESS o las pistas en el modo de CD, DVD, etc.

También los botones marcados con los siguientes nombres tienen funciones especiales. Si usted trata de usar una de estas funciones pero la pantalla parpadea, significa que la función no puede ser usada en el modo actual (por ejemplo los modos DSP no pueden ser usados cuando el ajuste de 5.1 CH está encendido).

### **DD** (ver páginas 17, 25)

Usar para colocar al receptor en los modos DOLBY DIGITAL, DOLBY SURROUND, y DTS. Para

usarlo, primero presione el botón RECEIVER, después opere este botón.

### **MODO DSP (ver página 24).**

Usar para colocar el receptor en uno de los modos DSP. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR, después opere este botón.

### **5.1 ch (ver página 24).**

Cuando la función DVD/LD o DVD 5.1 CH se han seleccionado, presione los interruptores de entrada DVD/LD entre DVD/LD y DVD 5.1 CH. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR, después opere este botón.

### **CHANNEL SELECT (ver página 17- Nota)**

Usar para seleccionar un alta voz cuando se ajusta el sonido surround del receptor. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR, después opere este botón.

### **TEST TONE (página 17)**

Usar para sonar el TEST TONE cuando se ajusta el sonido surround del receptor. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR y después opere este botón.

### **ATT**

Si el indicador de Sobrecarga se enciende a menudo, usar para atenuar (bajar) el nivel de una señal de entrada análoga para prevenir una distorsión. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR y después presione este botón.

### **CHANNEL LEVEL +/- (ver página 17-Nota).**

Usar para ajustar los niveles del sonido surround del receptor. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR y después opere este botón.

### **SIGNAL SELECT (ver página 23)**

Usarlo para seleccionar la señal adecuada (análogo, digital) para la fuente que está introduciendo. Para usarlo, primero presione el botón RECEPTOR y después opere este botón.

### 4. Los siguientes cuatro grupos de botones están dedicados al control de TV. Estos son usados únicamente para controlar la TV.

#### **Botón FUNC.**

Usar para elegir la función de TV.

#### **Botón de TV POWER**

Usar para encender la corriente de TV.

#### **Botones TV CHANNEL +/-.**

Usar para cambiar los canales en su TV.

#### **Botones TV VOLUME +/-**

Usar para ajustar el volumen en su TV.

### 5. Botón de MENU

Usar para acceder a diferentes menús asociados con su reproductor de DVD.

### 6. Botón SOURCE POWER

Usar para encender/ apagar los componentes conectados al receptor.

### 7. Los siguientes botones son ambos controles para otros componentes (como un reproductor de DVD) y controles de sintonía dedicados. Los controles de sintonía son explicados aquí. Usted puede usarlos después de haber oprimido el botón TUNER MULTI CONTROL

#### Botón CLASS (ver página 27).

Usar para cambiar entre las tres clases de memorias de estaciones.

#### Botón MPX (ver página 26)

Usar para cambiar entre auto estéreo y mono recepción de programación FM. Si la señal es débil, entonces al cambiar a MONO mejorará la calidad de sonido. También, este es el botón de pausa para CDs, cintas, o DVDs.

#### Botón BAND (ver página 26).

Usar para cambiar entre la banda AM y FM cuando está en el modo de sintonizador.

#### Botón D. ACCESS (ver página 26).

Usar para acceder directamente a la estación de radio presionando el número de la estación que desee.

### 8. Botón LOUDNESS

Usarlo para encender el LOUDNESS. Esta característica es útil para obtener buenos sonidos bajos y triples escuchados a volúmenes bajos.

### 9. Botón FUNCTION

Usar para elegir la fuente de reproducción o grabación. Este botón le permite circular a lo largo de diferentes funciones del receptor en el siguiente orden: CD, sintonizador, CDR/TAPE, VCR/DVR, DVD/LD, DVD 5.1 CH, y TV/SAT.

### 10. Botón RECEIVER POWER.

Este cambia entre el modo STANDBY y la corriente encendida para este receptor.

### 11. Botón FL DIMMER

Usar este botón para hacer una pantalla fluorescente (FL) más oscura, o más brillante. Estos son tres ajustes de brillantez, así como un ajuste apagado.

### 12. Pantalla LED

Esta pantalla parpadea cuando un comando se envía desde el control remoto al receptor. También parpadea en otros momentos, por ejemplo cuando se enseñan al receptor los códigos preestablecidos con significados específicos.

### 13. Botones EFFECT +/-

Usar para añadir o sustraer la cantidad del efecto en diferentes modos de sonido DSP o modos de audiencia avanzados.

### 14. Botones P-SET <|>/TUNING Δ∇ y ENTER (ver página s 13- 17, 26, 27, 31-32).

Usar estos botones-flecha cuando se establezca su sistema de sonido surround. Estos botones también son usados para controlar los menús /opciones de DVD y para la casetera 1 de un doble reproductor de casetes. Los botones TUNING Δ∇ pueden ser usados para encontrar frecuencias de radio. Los botones P-SET <|> pueden ser usados para seleccionar las estaciones de las frecuencias de radio memorizadas.

### 15. Botón TOP MENU.

En el modo de DVD, este botón de proporciona el menú principal o más básico.

### 16. Botones CHANNEL +/-

Usar para seleccionar las estaciones de frecuencias de radio memorizadas. También usar para saltar pistas hacia delante o atrás, en CDs, DVDs.

### 17. Botón MUTE

Usar para silenciar el sonido o reestablecer el sonido si ha sido silenciado.

### 18. Botones VOLUME +/-

Usar para ajustar el volumen de audiencia general.


### 19. Botón REMOTE SET UP (ver páginas 29-30)

Usar este botón cuando se ajuste el control remoto para controlar otros componentes.

# Modos de Sonido

---




## Aprendiendo acerca de los Modos de Sonido

Existen dos modos de cine:  ESTANDAR y TEATRO AVANZADO. Estos son diseñados para ser usados con fuentes de sonido surround audio/visual de multi-canales (como DVD y LD). Incluidos en el teatro para hogar, estos modos pueden entregar sonido surround real y poderoso que recrea la experiencia de un cine. Usted puede necesitar experimentar con ellos para ver qué ajustes le acomodan a su sistema en casa y sus gustos personales.

Los modos DSP y ESTEREO son diseñados para ser usados con fuentes de música, pero algunos modos DSP también son adecuados para bandas sonoras de películas. Nuevamente, experimente diferentes ajustes con varias bandas sonoras para ver cuál prefiere.

## Modo ESTANDAR

Este modo es para decodificación pura de las bandas sonoras de Dolby, Digital, DTS y Dolby Surround. No se añaden efectos especiales. ES bueno para disfrutar películas que han sido grabadas en Dolby, Digital, DTS o Dolby Surround.

Usted puede identificar el programa Dolby Digital mediante las marcas  or . La mayoría de los programas Dolby Surround están marcados con , pero programas sin marca también pueden incorporar el Dolby Surround.

## Modos de TEATRO AVANZADO

### MUSICAL

Simula el ambiente acústico de una sala de conciertos grande y es adecuado para música o fuentes musicales marcadas con

, () or .




### DRAMA

Simula el ambiente relajado de un cine tamaño mediano clásico, y es adecuado para ver películas de drama en fuentes marcadas

con , () or .

### ACCIÓN

Simula el ambiente acústico de un cine grande moderno. Usted puede disfrutar del poder y dinamismo de un audio de película

de acción que es adecuado para esta películas en fuentes marcadas con , () or .

### EXPANDIDO

Este modo es diseñado especialmente para dar sonido profundo a fuentes de estereo. El efecto global construye un espacio de sonido dinámico y amplio, permitiendo señales de dos canales (estereo) para imitar fielmente el sonido de cinco bocinas. Usar Dolby Pro Logic para un efecto estero surround. Usted puede usar también fuentes de Dolby Digital para un campo de estereo más aplico que el modo ESTANDAR.

## Modos DSP

Los modos DSP (Procesado de Señal Digital) permiten transformar su sala en una variedad de diferentes ambientes sónicos cuando se ejecutan fuentes estéreo estándar (dos canales), fuentes Dolby Pro Logic y fuentes Dolby Digital. La función DSP no trabaja cuando las bocinas están apagadas.

### HALL 1

Simula en ambiente acústico de una sala de conciertos de madera grande. Retardo complejo de sonidos reflejados acoplados con los efectos de reverberación crean un sonido dinámico y hermoso característico de una orquesta que toca en una sala de conciertos, haciendolo adecuado para música clásica.

### HALL 2

Simula el ambiente acústico de una sala de conciertos de piedra. Las ricas reverberaciones y llenado natural del sonido crean la impresión auditoria de estar en una sala de conciertos, haciendolo adecuado para música clásica.

### JAZZ

Simula el ambiente acústico de un club de jazz. Menos retraso en los sonidos reflejados enfatizando la sensación de escuchar una banda en vivo.

### DANCE

Simula en ambiente acústico y fuerte sonido de bajo de un club nocturno. Un corto retraso en los sonidos reflejados emulan el poder natural de la música para bailar.

### THEATER 1

Ajusta el retraso del sonido reflejado para simular el ambiente acústico de un cine de tamaño mediano.

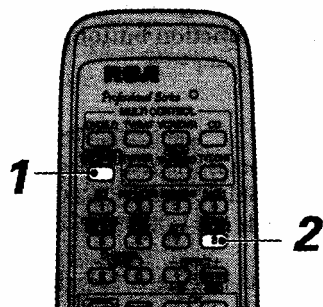
### THEATER 2

Simula el ambiente acústico de un cine mientras mantiene la ubicación adecuada de cada canal.

## Interruptor de Señal de Entrada

### ANALOG/DIGITAL

Cuando usted selecciona una función (por ejemplo CD) esta es solo acoplada por una conexión digital, después el interruptor de la señal de entrada ANALOG/DIGITAL escogerá automáticamente el digital. Si usted tiene dicha función acoplada por conexiones tanto digitales como análogas, este interruptor le permite elegir cuál escuchar.



#### 1. Presione RECEIVER

Este cambia el control remoto al modo de ajuste surround.

#### 2. Presione SIGNAL SELECT para elegir la señal correspondiente al componente fuente.

Cada uno presiona interruptores entre selección de señal ANALOG y DIGITAL

#### 3. Mientras que SIGNAL SELECT está ajustado a DIGITAL, DIGITAL se ilumina cuando una señal Dolby Digital está entrando, DTS se ilumina cuando una señal DTS está entrando.

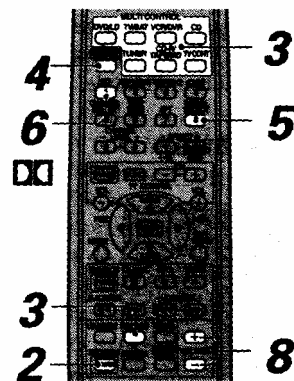
#### Notas:

- SIGNAL SELECT está fijado en la posición "ANALOG" para componentes no asignados a una de las dos clavijas de entrada digital.
- Este receptor solo puede reproducir señales digitales de formatos Dolby Digital, PCM (32 kHz, 44 kHz y 48 kHz), DTS. Con formatos de señal digital diferentes a estos, ajuste SIGNAL SELECT a "ANALOG".
- Cuando el reproductor LD o CD compatible con DTS está siendo reproducido con SIGNAL SELECT ajustado en "ANALOG", el ruido digital puede salir reproduciendo el DTS directamente (sin decodificar). Para prevenir el ruido, usted necesita hacer conexiones

digitales (Referirse a la página 6) y ajustar SIGNAL SET a "DIGITAL".

- Algunos reproductores DVD no sacan señales DTS. Para más detalles, referirse al manual de instrucciones incluidas con su reproductor de DVD.

## Reproduciendo Fuentes con Sonido Dolby Digital o DTS



#### 1. Encender la energía del componente reproductor.

#### 2. Encender la energía del receptor.

Asegúrese de que el indicador standby se apague en el panel frontal.

#### 3. Presione un botón MULTI CONTROL para elegir la fuente que usted desee reproducir. Si DIRECT FUNCTION está apagada, usted tiene que usara el botón de FUNCTION para elegir la fuente (ver página 30).

#### 4. Presionar RECEIVER.

Este ajusta el control remoto para elegir el modo de sonido.

#### 5. Presione SIGNAL SELECT para elegir DIGITAL.


(Referirse a "Interruptor de Señal de entrada ANALOG/DIGITAL" en esta página).

#### 6. Presione para encender el modo de Dolby/DTS.

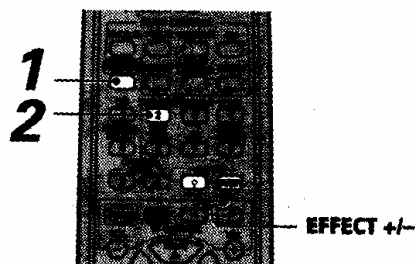
#### 7. Iniciar la reproducción del componente que haya elegido en el paso 1.

#### 8. Presione VOLUME (+/-) para ajustar el nivel de volumen

## Seleccionando un Modo de Sonido

Para asegurar el mejor sonido surround posible, asegúrese de completar los procedimientos de ajuste descritos en "Estableciendo para Sonido Surround" (que inicia en la página 13) antes de usar los modos de sonido. Esto es particularmente importante cuando se usa el modo  (Dolby) surround.

### Operación Surround

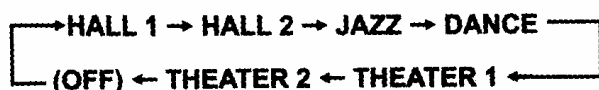


#### 1. Presione RECEIVER.

Esto ajusta el remoto para seleccionar el modo de sonido (Usted puede saltar este paso cuando usa controles en el receptor).

#### 2. Presione DSP MODE para elegir el modo de sonido.

Cada vez que oprime, cambia el modo SDP de la siguiente manera:

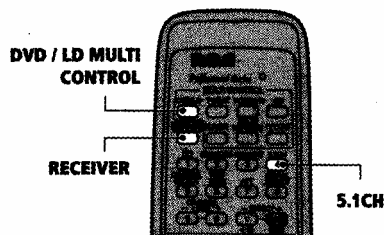


#### Nota:

- La cantidad de efecto de cada modo DSP puede ser ajustado en el rango de 10 a 90 (el valor de ajuste por omisión es de 70 presionando EFECTO +/-).

### Reproducción de DVD 5.1 ch de entrada

Conectar un reproductor DVD con una salida de 5.1 canales para disfrutar el sonido surround creado por un reproductor de 5.1 canales.



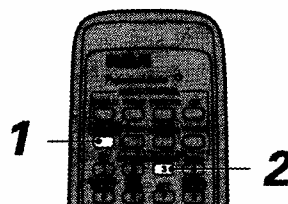
Existen dos maneras para encender el modo de DVD 5.1 CH Usando el control remoto, presionar el botón DVD/LD. Para abandonar este modo usando la unidad principal, simplemente presione otro botón de función (DVD /LD, etc.).

#### Notas:

- Cuando se selecciona la entrada 5.1 ch, modo Dolby, modo DSP, SIGNAL SELECT, ATT, DIRECT, TONE, MIGNIGHT y LOUDNESS no puede ser operado.
- Cuando la entrada de 5.1 ch es seleccionada, solo el nivel de volumen y los niveles de canal pueden ser ajustados.

### Modo de MIDNIGHT Listening

Cuando el volumen es bajo, los efectos surround tienden a disminuir por debajo de lo satisfactorio. Encender el modo de MIDNIGHT Listening para disfrutar los efectos de sonido surround de calidad aún a volúmenes bajos. Este modo permite escuchar un sonido surround efectivo de películas a volúmenes bajos.



#### 1. Presione RECEIVER.

Esto ajusta el remoto para seleccionar el modo de sonido

(Usted puede saltar este paso cuando usa controles en el receptor).

#### 2. Presione MIDNIGHT.


Cada vez que oprime, se enciende o apaga el modo de MIDNIGHT listening.

#### Nota:

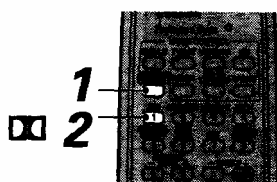
- El efecto se ajusta automáticamente de acuerdo con el nivel de volumen.





## Modo de TEATRO AVANZADO (modo Dolby/DTS)

Enciende el modo Dolby/DTS presionando el botón . Cuando el modo de Dolby/DTS está encendido, el Dolby Pro Logic, Dolby Digital y DTS y la señal procesada es realizada automáticamente correspondiente a la señal de entrada. Usar este botón para circular a través de varios modos.

Cuando el modo estándar es seleccionado, los modos DSP se apagan.



1. **Presione RECEIVER.**
2. Esto ajusta el remoto para seleccionar el modo de sonido  
Usted puede saltar este paso cuando usa controles en el receptor).
3. **Encienda y apague el modo Dolby /DTS presionando  en el control remoto o  / DTS en el panel frontal.**  
Cada vez que oprime, cambia la pantalla de la siguiente manera.

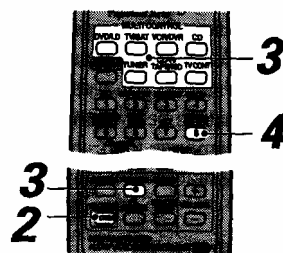


Ver en la página 22 más detalles acerca de cada efecto surround.

### Nota:

- Los efectos del modo Dolby/DTS pueden ser ajustados en el rango de 10 a 90 presionando EFFECT +/- (el ajuste por omisión es de 70). También, el nivel del efecto puede ajustarse en cada modo ADVANCED THEATER presionando el botón de EFFECT +/- . El modo ESTÁNDAR no se puede cambiar.

## Reproduciendo Otras Fuentes

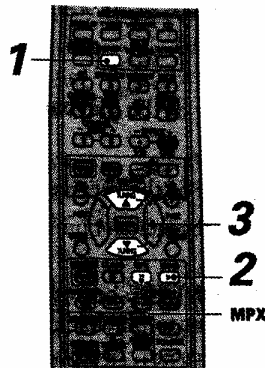


1. **Encender la energía del componente de reproducción.**
2. **Encender la energía del receptor.**  
Asegúrese de que el indicador standby se apague en el panel frontal.
3. **Presione el botón MULTI CONTROL para elegir la fuente que desee reproducir.**  
Si la DIRECT FUNCTION está apagada usted tiene que usar el selector MULTI JOG para elegir la fuente (ver página 18, #7).
4. **Si es necesario, presione SIGNAL SELECT para elegir la señal de entrada correspondiente al componente fuente.**
5. **Empiece a reproducir el componente que usted eligió en el paso 1.**

# Utilizando el Sintonizador

## Encontrando una Estación

Los siguientes pasos le muestran como sintonizar en una programación de radio FM y AM usando las funciones de sintonizador automático (buscar) y manual (paso). Si ya conoce la frecuencia exacta de la estación que desea escuchar, ver Sintonizando Directamente en una Estación a continuación. Una vez que haya sintonizado una estación usted puede memorizar la frecuencia para volverla a llamar más tarde - ver Memorizando Estaciones en la página 27 para más acerca de cómo hacer esto.



1. Presione el botón de **MULTI CONTROL TUNER** en el control remoto o encienda el selector multijog en el receptor para elegir el modo de sintonizador.
2. Usar el botón **BAND** para cambiar la banda (**FM** o **AM**), si es necesario. Cada vez que oprime, se cambia la banda entre FM y AM.
3. Sintonizar una estación.

### Sintonización Automática

Para encontrar las estaciones en la banda seleccionada actualmente, presione y oprima ya sea **TUNING**  $\Delta$  o **TUNING**  $\nabla$  durante aproximadamente un segundo. El receptor empezará a buscar la siguiente estación, deteniéndose cuando haya encontrado una. Repetir este paso para buscar otras estaciones.

### Sintonía Manual

Para cambiar la frecuencia paso a paso, presione los botones **TUNING**  $\Delta$  o **TUNING**  $\nabla$ .

### Sintonía a alta velocidad.

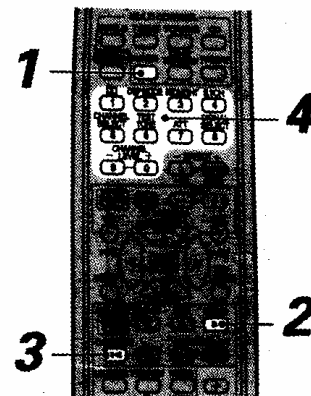
Presione y oprima los botones **TUNING**  $\Delta$  o **TUNING**  $\nabla$  para sintonía a alta velocidad, liberando el botón una vez que se haya encontrado la frecuencia deseada.

## Modo MPX

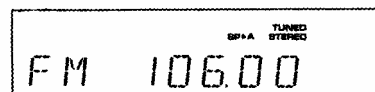
Si los indicadores **TUNED** o **STEREO** no se iluminan cuando se sintoniza una estación FM por que la señal es débil, presione el botón **MPX** para cambiar el receptor en el modo de recepción mono. Esto deberá mejorar la calidad de sonido y le permitirá disfrutar la programación.

## Sintonizando Directamente a una Estación

Algunas veces, usted sabrá la frecuencia de la estación que usted desee escuchar. En este caso, usted introducirá simplemente la frecuencia directamente usando los botones numéricos en el control remoto (esta función no está disponible usando los controles en el panel frontal del receptor).



1. Presione el botón de **MULTI CONTROL TUNER** en el control remoto o encienda el selector multijog en el receptor para elegir el modo de sintonizador.
2. Usar el botón **BAND** para seleccionar **FM** o **AM**. Cada vez que oprime, se cambia la banda entre FM y AM.
3. Presione **D.ACCESS (ACCESO DIRECTO)**
4. Usar los botones numéricos para introducir la frecuencia de la estación de radio.  
Ejemplo: Para sintonizar a 106.00 (FM), presione 1 - 0 - 6 - 0 - 0.

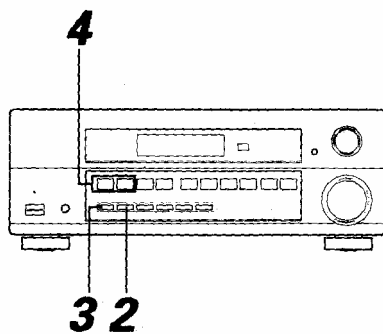


### Nota:

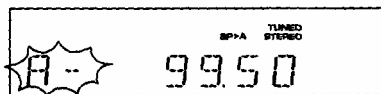
- Si usted comete un error mientras introduce la frecuencia, presione el botón **D.ACCESS** dos veces para cancelar la frecuencia e iniciar de nuevo.

## Memorizando Estaciones

Si usted escucha comúnmente una estación de radio en particular, es conveniente haber almacenado la frecuencia en el receptor para llamar de nuevo esa frecuencia fácilmente cuando desee escuchar dicha estación. Esto conserva el esfuerzo de sintonización manual en cada momento. El receptor puede memorizar hasta 30 estaciones, almacenadas en tres clases (A, B y C) de 10 estaciones cada una. Cuando memorice frecuencias FM, el receptor también almacena el ajuste MPX (auto estereo o mono, ver página 26). El proceso para memorizar estación solo es posible a partir de los controles en el panel frontal del receptor.



1. **Sintonizar una estación que desee memorizar**  
Ver Encontrando una Estación y Sintonizando Directamente a una Estación, en la página 26, para más sobre cómo hacer esto.
2. **Presionar MEMORY**  
La pantalla muestra una clase de memoria parpadeante.



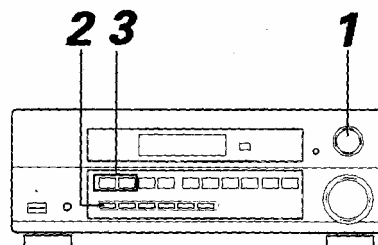
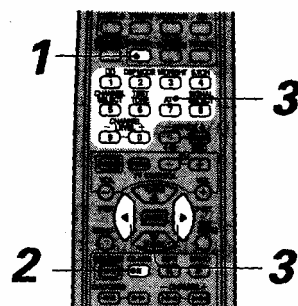
3. **Presione CLASS para seleccionar una de las tres clases.**  
Presionando repetidamente este botón circula a través de las tres clases disponibles, A, B, y C.
4. **Presione PRESET TUNING <D> para seleccionar el número de memoria de la estación deseada.**

Presionando estos botones repetidamente circula a través de las 10 memorias de estación disponible en cada clase. Después de haber elegido la ubicación que desee, la clase preestablecida y el número parpadean por aproximadamente 5 segundos y el receptor almacena la estación.

**Repetir los pasos 1 a 4 para memorizar hasta 30 estaciones.**

## Llamando Estaciones Memorizadas

Habiendo memorizado hasta 30 estaciones, las estaciones preestablecidas pueden llamarse rápidamente.



1. **Presione el botón de MULTI CONTROL TUNER en el control remoto o encienda el selector MULTIJOG en el receptor para elegir el modo de sintonizador.**
2. **Presione CLASS para elegir la clase en la que la estación ha sido almacenada.**  
Presionando repetidamente este botón circula a través de las tres clases disponibles A, B y C.
3. **Usar los botones PRESET TUNING <D> (P-SET <D>) para seleccionar la memoria en la estación en la que la estación es almacenada.**  
Alternativamente, llamar la memoria de la estación usando los botones de los números en el control remoto.

### Nota:

Si el receptor se deja desconectado de la toma de corriente alterna por un periodo largo, las estaciones en la memoria se perderán y tendrán que ser reprogramadas de nuevo.

# Grabando

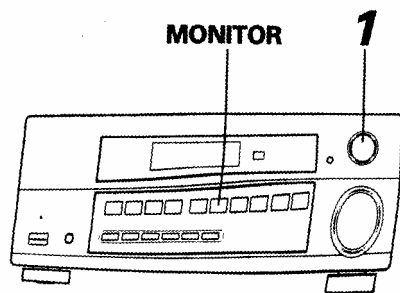
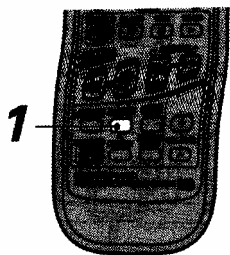
---

## Haciendo una grabación de Audio o Video

Los siguientes pasos le muestran como realizar una grabación de audio o video desde el sintonizador integrado, o desde una fuente de audio o video conectada al receptor (tal como un reproductor de CD o TV). Las grabaciones pueden hacerse a un Reproductor de CD, casetera, MD, VDR, o DVR conectados a los conectores CD-R/ TAPE/ MD, VCR o DVR.

### Nota:

El volumen, balance, tono (bajo, triple, fuido) y efectos de surround del receptor, no tienen ningún efecto sobre la señal registrada.



1. Encienda el selector **MULTIJOG** en el receptor o presione el botón **FUNCTION** en el control remoto para elegir una fuente para registrad (usted puede también usar los botones **MULTI CONTROL** en el control remoto para elegir una fuente).

Todas las funciones, excepto **MONITOR**, están accesibles desde el control remoto.

2. **Preparar el programa de origen.**

Sintonice la estación de radio o cargue el CD.

Para la grabación de un video, cargue el video casete o DVD.

3. **Inserte una cinta en blanco, MD o video casete en el dispositivo de grabación conectado a ya sea CD-R/MD/TAPE o VCR/DVR y ajustar los niveles de grabación.**

Referirse a las instrucciones que vienen con la grabadora si no está seguro de cómo usarla. La mayoría de videograbadoras ajustan el nivel de grabación del audio automáticamente- revise el manual de instrucciones de su videograbadora si no está seguro de cómo la suya tiene los controles manuales.

4. **Empiece a grabar, después inicie la reproducción del componente de origen.**

### Monitor de Grabación

Usted puede escuchar a (monitorear) la grabación conforme se vaya realizando usando el botón de **MONITOR** en el panel frontal (una casetera podría tener una función de monitor de grabación).

Presione el botón **MONITOR** para cambiar entre la señal grabada y la señal de fuente original.

## Controlando el Resto de Su Sistema

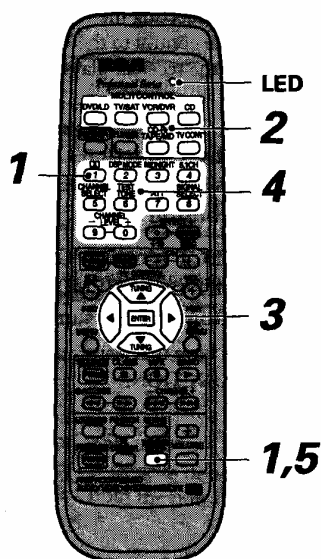
### Ajustando el Control Remoto

#### Llamando a Códigos Preestablecidos.

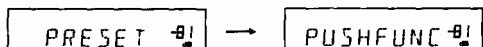
Los siguientes pasos muestran como puede llamar a los códigos preestablecidos para cada botón MULTI CONTROL. Una vez que el código preestablecido es asignado, al presionar el botón, se ajustará automáticamente el remoto para operar el componente respectivo.

#### Notas:

- Referirse a la "Lista de Códigos Preestablecidos" en la página 33 para los componentes y fabricantes disponibles.
- Referirse a "Controlando el Resto de su Sistema" en las páginas 31-32 para explicaciones detalladas sobre cómo operan sus otros componentes.



- Presione REMOTE SET UP y 1 al mismo tiempo para elegir el modo preestablecido.



El LED en el control remoto empieza a parpadear. Para cancelar el modo preestablecido en cualquier momento, presione REMOTE SETUP.

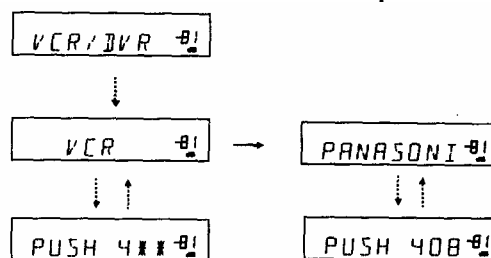
- Presione el botón MULTI CONTROL para el componente que desee controlar.

Cada botón puede ser ajustado para controlar uno de los siguientes componentes:

DVD/LD	:	Reproductor DVD o LD
TV/Sat	:	Sintonizador TV o Satelital
VCR/DVR	:	Grabación VCR o Video Digital
CD	:	Reproductor CD
CD-R/TAPE/MD:		Reproductor de CD o Casetera o Reproductor MD
TV CONT	:	Sintonizador de TV o TV Cable

El LED se ilumina firmemente y el primer fabricante (y código preestablecido(s)) aparece en la pantalla. Si no hay comandos introducidos, el receptor sale automáticamente del modo del código preestablecido después de 20 segundos.

- Presione  $\Delta$  o  $\nabla$  repetidamente para mostrar el nombre del fabricante del componente.



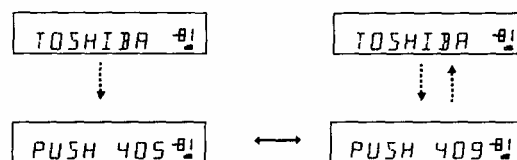
Si es necesario, presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  repetidamente para ver si hay un código alternativo del mismo fabricante disponible. Se proporciona una lista de todos los códigos preestablecidos disponibles en la página 33. Si no hay comandos introducidos, el receptor sale automáticamente del modo de código preestablecido después de 20 segundos.

- Apunte el remoto hacia el componente a ser controlado, introduzca el código de 3 dígitos preestablecido.

Cuando usted introduzca el código preestablecido, el remoto emite una señal de ON/OFF. Si el componente se enciende o se apaga usted ha introducido el código apropiado.

Si el componente no ha encendido o apagado y hay más de un código preestablecido, presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para seleccionar otro código en el paso 3 o trate de introducir otro código (iniciando nuevamente desde el paso 2).

Algunos fabricantes usan varios grupos de señales de control remoto y el primer código puede no corresponder a su componente.



**Repetir los pasos 2 a 4 para asignar códigos preestablecidos para a tantos componentes como sean necesarios.**

- Presione REMOTE SETUP para salir del modo preestablecido.

El control remoto regresa al modo de operación previo.

### Notas:

- Todos los códigos enrolados en la lista pueden ser ajustados aún si un código no se muestra.
- El TUNER puede no ser preestablecido.
- Si no se introdujeron comandos, el receptor sale automáticamente sale del modo de código preestablecido después de 20 segundos.

### Aclarando Todos los Ajustes del Control Remoto

Aclarar todos lo preestablecido y reestablecer los ajustes de fábrica.

1. **Presione y oprima REMOTE SETUP y 0 al mismo tiempo por más de 3 segundos.**  
La pantalla LED mostrada en la parte superior del control remoto parpadeará. Después de haber parpadeado tres veces, todos los ajustes serán cancelados.

### Función Directa (MULTI CONTROL)

La función directa es una característica útil que le permite conservar el receptor en una función 8por ejemplo controlando su reproductor de CD) mientras coloca en

control remoto en una diferente función. Esto puede permitirle por ejemplo, usar el control remoto para ajustar y escuchar un CD en el receptor y después usar el control remoto para regresar una cinta en su VCR mientras que continúe escuchando su reproductor de CD.

Cuando la función DIRECT está encendida, cualquier botón MULTI CONTROL que usted oprima, cambiará la función de tanto el receptor como el control remoto.

Cuando usted apague una función DIRECT, usted puede operar el control remoto sin afectar al receptor. Por esto usted deberá cambiar el control remoto de su VCR y operar dicho componente mientras el receptor reproduce un componente distinto.

1. **Para apagar la función DIRECT (el ajuste por omisión es ON), presione REMOTE SET UP y el botón número 3 al mismo tiempo.**
2. **Para encender la función DIRECT (si ya la ha apagado), presione REMOTE SET UP y el botón número 2 al mismo tiempo.**

TV CONT no tiene esta característica, y por lo tanto no puede usar la DIRECT FUNCTION.

## Controles de Reproductor de CD/MD/CD-R/DVD/LD/DVR/Casetera.

Este control remoto puede controlar estos componentes después de haber introducido los códigos adecuados (ver páginas 29-30). Usar los botones MULTI CONTROL para colocar el control remoto en el modo establecido.

Boton(es)	Función	Componentes
FUENTE DE ENERGIA	Presione para cambiar los componentes entre STANDBY y ON	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / Casetera.
◀◀	Presione para regresar al inicio de una pista actual. Al presionar repetidamente salta al inicio de las pistas previas.	Reproductor CD/MD/CD-R//DVD/LD.
	Canales hacia atrás (channel -)	VCR/DVR
	Reproduce el lado inverso de la cinta en una casetera reversible	Casetera.
▶▶	Presione para avanzar al inicio de la siguiente pista. Presión repetida salta al inicio de la siguiente pista.	Reproductor CD/MD/CD-R /LD/
	Canales hacia delante (channel +)	VCR
	Reproduce el lado hacia delante de la cinta en una casetera reversible	Casetera.
⏸	Hace una pausa en la reproducción o grabación II .	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / Casetera.
▶▶▶	Sostenga para reproducción rápida hacia delante	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / Casetera.
◀◀◀	Sostenga para reproducción rápida hacia atrás.	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / Casetera.
▶	Inicia ejecución.	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / Casetera.
■	Detiene la ejecución (en algunos modelos, presionando esto cuando el disco ya se ha detenido puede provocar que disco trate de abrir).	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVR / Casetera.
No. Botones	Acceso directo de pistas en un programa origen.	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR /LD.
	Usar el número de botones para navegar en la pantalla.	Reproductor DVD/ DVR
Botón + 10	Selecciona pistas mayores a 10. Presionar este botón y el número restante para llegar a la pista (-10 Botón + 3 = pista 13).	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/LD
ENTER (DISC) Button	Elige el disco	Reproductor Multiple de CD
	Expulsa el disco	Reproductor MD
	Presiona para cambiar entre el sintonizador VCR y sintonizador TV.	VCR
	Cambia los lados de LD	Reproductor LD
	Presiona para regresar al inicio de una pista actual. Presionando repetidamente salta al principio de las pistas previas.	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/LD/ Casetera
MENU	Muestra menús concernientes con el DVD o DVR actual que este usando.	Reproductor CD/DVR
	Presione para avanzar al inicio de la siguiente pista. Presione repetida salta al inicio de la siguiente pista.	Reproductor CD/MD/CD-R/VCR/LD/ Casetera
TOP MENU	Usar para desplegar el rastreador principal en un DVD.	Reproductor DVD
△	Pausar la cinta	Casetera.
▽	Detener la cinta	Casetera.
ENTER	Iniciar la reproducción	Casetera.
◀	Adelantar la citna	Casetera.
▶	Regresar la cinta	Casetera.
◀▶△▽ & Enter	Navegar por menus/opciones de DVD	Reproductor DVD/DVR

## Controles de Cable TV/Satélite TV/TV/DTV

Este control remoto puede controlar estos componentes después de haber introducido los códigos adecuados (ver página 29 –30).

Usar los botones **MULTI CONTROL** para colocar el control remoto en el modo establecido.

Boton(es)	Función	Componentes
TV POWER	Presione para encender o apagar DTV	DTV
	Presione para cambiar la TV o CATV entre STANDBY y ON	Cable TV/Satelite TV/TV
TV FUNC.	Presione para cambiar la entrada de TV (no es posible en todos los modelos. Si no trabaja con el código preestablecido, usar la característica de aprender)	TV
CHANNEL +/-	Selecciona canales	Cable TV/Satelite TV/TV/DTV
TV VOL +/-	Ajusta el volumen de TV	Cable TV/Satelite TV/TV/DTV
POWER SOURCE	Presionar para encender o apagar DTV	DTV
◀◀	Mover a número menor de canales	Cable TV/Satelite TV/TV
	Elegir los comandos ROJOS en un menu DTV	DTV
▶▶	Usar para mover al numero mayores de canales	Cable TV/Satelite TV/TV
	Usar para elegir comandos AMARILLOS en un menu DTV	DTV
	Usar como el botón GUIA para navegar	DTV
▶▶	Usar para elegir los comandos VERDES en un menu DTV	DTV
◀◀	Usar para elegir los comandos AZULES en un menu DTV	DTV
▶	Usar para obtener INFO en el programa DTV	DTV
■	Usar para cambiar las pistas de audio de DTV	DTV
Botones de Números	Usar para elegir un canal de TV específico	Cable TV/Satelite TV/TV/DTV
Botón + 10	Usar para añadir punto decimal cuando elija un canal de TV específico	DTV
ENTER (DISC) Button	Usar para introducir un canal	DTV
MENU	Selecciona diferentes menus de las funciones DTV	DTV
	Selecciona la pantalla de menú	Cable TV/Satelite TV/TV
TOP MENU	Aclara el menú de DTV	DTV
	Usar para llevar la GUIA a un Satélite de TV	Cable TV/Satelite TV/TV
◀▶ △ ▽ & Enter	Seleccionar o ajustar y navegar en la pantalla de menú. ENTER: Usar para llevar a los menús de DTV	DTV
	Presionar para seleccionar o ajustar y navegar en la pantalla de menú	Cable TV/Satelite TV/TV
EFFECT +/-	Para TV y cable TV usar este botón para entrar inmediatamente un nuevo canal (función CHANNEL ENTER) Para satelite TV usar este botón para salir de la pantalla de menú.	Cable TV/Satelite TV/TV/DTV

### Nota:

- Los primeros cuatro botones para el receptor son dedicados para controlar la TV asignado al botón TVC. Por lo tanto, si usted solo tienen una TV para acoplar a este sistema, asígnela al botón TVC MULTI CONTROL. Si usted tiene dos TVs, asigne la TV principal al botón TVC. Si usted acopla su sistema de esta manera, los primeros cuatro controles de TV siempre estarán accesibles.



# Lista de Código Preestablecido

Dispositivo	Fabricante	Código del Fabricante	Dispositivo	Fabricante	Código del Fabricante
DVD	TOSHIBA	001	RCA		302, 319, 300, 313
	SONY	002	PHILIPS		312, 322
	PANASONIC	003	YAMAHA		314, 315, 328
	JVC	004	JVC		303
	SAMSUNG	005	TEAC		305, 306, 324, 325, 327
	SHARP	006	ONKYO		307, 308, 320
	AKAI	007	MARANTZ		323, 312, 324
	RCA	009	SANYO		313
	PIONEER	000, 003, 111	OPTIMUS		300
LD	SONY	101	PIONEER		300
	PANASONIC	105, 106	CD-R	PHILIPS	346
	KENWOOD	103	PIONEER		345
	PHILIPS	104	TAPE	SONY	801, 806
	RCA	107	TECHNICS		803
	MITSUBISHI	100	KENWOOD		804, 807
	PIONEER	100, 111	TEAC		805
TV	RCA	601, 615, 616, 617, 610, 623 621, 602, 618, 603, 620	DENON		810
	ZENITH	603, 620	ONKYO		808, 809
	MAGNAVOX	612, 629, 607, 610, 603	YAMAHA		811, 812
	GE	611, 628, 601, 608, 607, 610, 617, 602, 618	JVC		802
	PANASONIC	608, 622, 607	FISHER		813
	SONY	604	RCA		800
	TOSHIBA	605, 626, 602, 621	OPTIMUS		800
	MITSUBISHI	609, 610, 602, 621	PIONEER		800
	HITACHI	606, 624, 625, 610, 618	MD	SONY	901
	JVC	613, 623	KENWOOD		903
	SHARP	602, 619, 627	SHARP		902
	SANYO	614, 621	TEAC		904
	PHILIPS	607	ONKYO		905
	GOLDSTAR	610, 623, 621, 602	DENON		906
	GRADIENTE	630	PIONEER		900, 907(FOR DAT), 902
	RADIOSHACK	610, 623, 621, 602	VCR	RCA	401, 413, 415, 406, 408, 414, 405, 411, 432, 433, 402, 418, 419
	PIONEER	600	ZENITH		403, 404, 417
CATV	JERROLD	701, 702, 703, 704, 711, 712, 713, 714, 715, 716	MAGNAVOX		414, 408, 426, 403
	SA	705, 706, 708, 709	FISHER		412, 426, 427, 410, 425, 420
	ZENITH	707, 710, 717	PANASONIC		408, 432, 433
	PIONEER	700	TOSHIBA		405, 409, 426
SAT	RCA	201, 203	JVC		407, 428, 429, 430, 431, 408, 414
	SONY	202	HITACHI		406, 434, 436, 408, 401
	ECHOSTAR	205	SONY		404, 416, 417, 457, 458, 459, 408
	PIONEER	200	MITSUBISHI		409, 420, 421, 422, 423, 424, 408, 407
DTV	PANASONIC	227	SANYO		410, 425, 435, 412
	PIONEER	207, 226	SHARP		402, 418, 419
DVR	PIONEER	456	GOLDSTAR		411, 409
CD	SONY	301, 316, 317, 318	GRADIENTE		441
	TECHNICS	304, 326	OPTIMUS		408, 432, 433, 402, 418, 419
	KENWOOD	310, 311, 321	PIONEER		400
	DENON	309			

# Información Adicional

---

## Localización de Fallas

Las operaciones incorrectas son comúnmente errores de problemas y mal funcionamiento. Si usted piensa que hay algo malo con este componente, revise los puntos a continuación. Algunas veces el problema puede radicar en otro componente. Investigue los otros componentes y las aplicaciones eléctricas que se están utilizando. Si el problema no se puede resolver al seguir los siguientes remedios, lleve la unidad a su tienda RadioShack más cercana.

Este receptor ha sido fabricado conforme a las especificaciones de RadioShack y está cubierto por una garantía limitada de RadioShack. Si su receptor no está operando como debería, llévelo a su tienda RadioShack local o llame al 1-800-THE-SHACK para asistencia.

### La corriente no enciende.

- Conecte la clavija de corriente a la toma de corriente.
- Desconecte la clavija de la corriente e inserte de nuevo.
- Asegúrese de que no hay trenzas del cable del altavoz toando el panel. Esto podría provocar que el receptor se apague automáticamente.

### La unidad no responde cuando se oprimen los botones.

#### No hay salida de sonido cuando se seleccionó la función.

- Asegúrese de que el componente esté adecuadamente conectado (referirse a las páginas 6 a 11).
- Si MUTE está oprimido, presione MUTE en el control remoto para apagarlo.
- Ajuste el MASTER VOLUME
- Si MONITOR está encendido presione el botón de MONITOR para apagarlo.
- Si no se han seleccionado altavoces, presione SPEAKERS para seleccionar los altavoces que usted conectó.

#### No hay imagen de salida cuando la función se seleccionó.

- Asegúrese de que los componentes estén conectados adecuadamente (ver páginas 6 a 11).
- Presione el botón de la función correcta.

### Ruido considerable en la programación de radio.

- Sintonice la frecuencia correcta
- Conecte la antena (página 9)
- Enrute los cables RF y digital fuera de las terminales de antena y cables.
- Extienda completamente la antena de cable de FM, posicione para la mejor recepción y asegúrela a la pared.
- Conecte la antena FM para exteriores (ver página 9).
- Ajuste la dirección y posición para la mejor recepción.
- Conecte una antena AM interna o externa adicional (página 9)
- Apague el equipo que provoca el ruido o muévela lejos del receptor
- Coloque la antena lejos del equipo que provoca el ruido.

### Las estaciones de programación no pueden ser seleccionadas automáticamente

- Conecte una antena externa (ver página 99).

### No hay sonido de los altavoces surround o central

- Referirse al “Modo de colocación de Altavoces” en las página 13 a 16 para revisar los ajustes de los altavoces.
- Referirse a “Ajustando el Nivel de Volumen de Cada Canal” en la página 17 para revisar los niveles del altavoz.
- Conecte los altavoces (página 10)

### El sonido es producido por otros componentes, pero no de reproductor LD o DVD.

- Ajuste SIGNAL SELECT a “DIGITAL” o “ANALOG” de acuerdo con las conexiones realizadas (ver página 23).
- Ajuste las colocaciones de entrada digital correctamente (página 17).
- Haga conexiones digitales (ver página 6) y ajuste SIGNAL SELECT a “DIGITAL” (ver página 23).
- Referirse al manual de instrucciones incluido en el reproductor de DVD.

### No hay sonido de salida o un ruido sale cuando el programa con DTS es ejecutado.

- Ajuste el nivel de volumen del reproductor a completo, o a posición neutral.

### Cuando una búsqueda se realiza por un reproductor DTS compatible durante reproducción, hay salida de ruido.

- Este no es un mal funcionamiento, pero asegúrese de bajar el volumen para prevenir la salida de un ruido fuerte de sus altavoces.

### No puede utilizar el control remoto

- Reemplace las baterías (ver página 4)
- Opere dentro de 7 m, 30 ° del sensor remoto en el panel frontal (ver página 4).
- Remueva los obstáculos u opere desde otra posición.
- Evite la exposición del sensor remoto en el panel frontal a luz directa.

### La pantalla está oscura o apagada.

- Presione FL DIMMER en el control remoto repetidamente para regresar a la omisión.

Si la unidad no opera normalmente debido a efectos externos como electricidad estática, desconecte la clavija de la salida e inserte nuevamente para regresar a las condiciones normales de operación.

## Especificaciones

### Sección del Amplificador

Salida de corriente continua promedio de 100 watts\* por canal, min a 8 ohms, de 20 Hz a 20,000 Hz con no más de 0,2%\*\* de distorsión armónica total (frontal).

#### Salida de Corriente Continua

Frontal ..... 100 W por canal (1kHz, 1,05, 8Ω)  
Central ..... 100 W (1kHz, 1,05, 8Ω)  
Surround..... 100 W por canal (1kHz, 1,05, 8Ω)

#### Entrada (sensibilidad /impedancia)

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT  
..... 200 mV/ 47 kΩ

#### Respuesta de Frecuencia

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT  
..... 5 Hz a 100,000 Hz <sup>+0/-3</sup> dB

#### Salida (Nivel /impedancia)

VCR/DVR REC, CD-R/TAPE/MD, REC  
..... 200 mV/2,2 kΩ

#### Control de Tono

BAJO ..... ± 6 dB (100 Hz)  
TRIPLE ..... ± 6 dB (10 kHz)  
RUIDO ..... +9 dB/ + 9 dB 8100 Hz / 10 kHz)

#### Radio Señal – a –Ruido (IHF, corto circuito, Una red)

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT  
..... 96 dB

#### Radio Señal – a- Ruido [EIA , a 1 W (1 kHz)]

CD, VCR/DVR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT  
..... 79 dB

#### Video Sección

##### Entrada (Sensibilidad/ Impedancia)

VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT  
..... 1 Vp-p/75 Ω

##### Salida (Nivel /Impedancia)

VCR/DVR  
..... 1 Vp-p/75 Ω

#### Frecuencia de Respuesta

VCR/DVR, DVD/LD, TV/SAT →MONITOR  
..... 5 Hz a 7 MHz <sup>+0/-3</sup> dB

Radio Señal – a –Ruido ..... 55 dB  
Cross Talk ..... 55 dB

#### Sección de Sintonía FM

Rango de Frecuencia ..... 87,5 MHz a 108 MHz  
Sensibilidad Usable  
..... Mono: 13,2 dBf, IHF (1,3 μV/75Ω)  
Sensibilidad Quieta de 50 dB ..... Mono: 20,2 dB  
..... Esterero: 38,6 dBf  
Radio Señal- a – Radio ..... mono: 73 dB (a 85 dBf)  
..... Esterero: 70 dB (a 85 dBf)  
Distorsión ..... Esterero: 0,5% (1 kHz)  
Selectividad de Canal Alterno ..... 60 dB (400 kHz)  
Separación Estereo ..... 40 dB (1 kHz)  
Respuesta de Frecuencia..... 30 Hz a 15 kHz 8± 1 dB)  
Entrada de Antena (DIN)..... 75 Ω no balanceado

#### Sección de Sintonía AM

Rango de Frecuencia ..... 530 kHz a 1,700 kHz  
Sensibilidad (IHF, antena)..... 300 μV/m  
Selectividad ..... 25 dB  
Radio Señal a Ruido ..... 50 dB  
Antena ..... antena  
Misceláneos  
Requisitos de Energía ..... AC 120 V, 60 Hz  
Consumo de energía ..... 250 W  
En Standby..... 1 W  
Toma de CA ..... 100 W MAX (PRENDIDO)  
Dimensiones16 – 9/16 (W) x 6-4/16 (H) x 15 – 6/16 (D) in.  
..... (420 (W) x 158 (H) x 391 (D) mm)  
Peso (sin empaque)..... 18 lb 12 oz (8,5 kg)

#### Partes Incluidas

Antena AM ..... 1  
Cable antena FM..... 1  
Control Remoto ..... 1  
Manual del Propietario ..... 1

#### Características eléctricas

120 V ~ 60 Hz 250 W

\*Medidos de acuerdo a la regla de Salida de Energía para Amplificadores de la Regulación Comercial de la Comisión Comercial Federal.

\*\*Medido por el Analizador de Espectro de Audio